

Третья Книга Царств

1 Когда царь Давид состарился, он никак не мог согреться, и слуги укрывали его одеялами. **2** И сказали ему слуги его: „Мы найдём молодую девушку, которая будет заботиться о тебе. Она будет лежать возле тебя, и тебе будет тепло”. **3** Они искали красивую девушку по всей израильской земле, и нашли Ависагу Сунамитянку, и привели её к царю. **4** Девушка была очень красива. Она ухаживала за царём, прислуживала ему, но царь не познал её.

5 Адония, сын Давида и Аггифы, очень возгордился и сказал: „Я буду царём”. Он завёл себе колесницы, всадников и пятьдесят человек, чтобы бежали впереди него. **6** Адония был очень красивым мужчиной. Он родился после брата своего Авессалома. Царь Давид никогда не огорчал Адония и никогда не спрашивал его: „Почему ты делаешь это?”

7 Адония посоветовался с Иоавом, сыном Саруи, и с Авиафаром, священником. Они решили помочь ему стать новым царём. **8** Но священник Садок, и Ванея, сын Иодаев, и пророк Нафан, и Семей, и Рисий, и воины Давида не присоединились к Адонии.

9 Однажды у камня Зохелет, возле источника Рогель, Адония принёс в жертву овец, волов и жирных телят. Он пригласил всех своих братьев, сыновей царя, и всех иудеев, которые служили царю. **10** Но Адония не пригласил ни пророка Нафана, ни Ванею, ни воинов отца, ни брата своего Соломона.

11 Нафан услышал об этом и спросил Вирсавию, мать Соломона: „Слышала ли ты, что Адония, сын Аггифии, сделался царём? А настоящий царь, Давид, ничего об этом не знает. **12** Твоя собственная жизнь и жизнь сына твоего Соломона может быть в опасности. Но я посоветую, что тебе делать, чтобы спастись. **13** Пойди к царю Давиду и скажи ему: «Господин мой царь, ты клялся мне, рабе твоей, что сын мой Соломон будет

царём после тебя и будет сидеть на твоём троне. Так почему же Адония стал новым царём?» **14** И когда ты ещё будешь говорить с царём, я войду и расскажу царю, что произошло, и подтверждаю твои слова”.

15 Вирсавия пошла к старому царю в спальню, где Ависага Сунамитянка прислуживала ему, **16** низко поклонилась и встала на колени перед царём. Царь спросил: „Что я могу сделать для тебя?”

17 Вирсавия ответила: „Господин мой, ты сам клялся рабе твоей Господом, Богом твоим: «Сын твой Соломон будет следующим царём после меня. Он будет сидеть на моём троне». **18** Но теперь Адония делает себя царём, а ты, господин мой царь, не знаешь об этом. **19** Он принёс в жертву множество волов, телят и овец. Он пригласил всех царских сыновей, священника Авиафара и военачальника Иоава, а твоего слугу Соломона он не пригласил. **20** Господин мой царь, все израильтяне смотрят на тебя. Они ждут, чтобы ты решил, кто будет следующим царём после тебя. **21** Иначе, как только господин мой царь будет похоронен с отцами своими, эти люди будут считать меня и сына моего Соломона преступниками”.

22 Когда Вирсавия ещё говорила с царём, пришёл пророк Нафан. **23** Слуги сказали царю: „Здесь Нафан, пророк”. И он вошёл к царю и поклонился ему лицом до земли. **24** Нафан сказал: „Господин мой царь, объявил ли ты, что Адония будет царствовать после тебя и что он будет сидеть на твоём престоле? **25** Сегодня он спустился в долину и заколол множество волов, телят и овец для жертвоприношения. Он пригласил всех царских сыновей, военачальников и священника Авиафара. И сейчас они едят и пьют с ним, и говорят: «Долго живи, царь Адония!» **26** Но он не пригласил ни меня, ни священника Садока, ни Ванею, сына

Иодаева, ни Соломона, слугу твоего.
²⁷Господин мой царь, сделал ли ты это, не сказав нам? Скажи нам, кто будет царём после тебя?"

²⁸Тогда царь Давид сказал: „Позовите ко мне Вирсавию”. И она предстала перед царём.

²⁹И царь поклялся: „Так же верно, как то, что жив Господь, избавивший меня от всякой беды, я даю тебе эту клятву. ³⁰Я сделаю сегодня то, в чём клялся тебе Господом, Богом Израиля. Я обещал, что Соломон, сын твой, будет царём и сядет на мой престол после меня. И я сдержу своё обещание”.

³¹Вирсавия опустила на колени, поклонилась царю лицом до самой земли и сказала: „Да живёт господин мой, царь Давид, во веки веков!”

³²И сказал царь Давид: „Позовите ко мне священника Садока, пророка Нафана и Ванею, сына Иодаева”. И пришли они к царю. ³³Тогда царь сказал им: „Возьмите с собой моих слуг. Посадите сына моего Соломона на моего мула и отведите его к источнику Гиону. ³⁴Там священник Садок и пророк Нафан помажут его на царство в Израиле, потом затрубите в трубы и кричите: «Да живёт царь Соломон!» ³⁵А затем возвращайтесь с ним назад. Он придёт, сядет на мой трон и будет царствовать вместо меня. Я назначил его вождем над Израилем и Иудой”.

³⁶И ответил царю Ванея, сын Иодаев: „Аминь! Да скажет так Господь, Бог господина моего царя! ³⁷Господин мой и царь, Господь был с тобой. И теперь, я надеюсь, Он будет с Соломоном и сделает царство его ещё могущественнее, чем твоё, мой господин и царь!”

³⁸И пошли священник Садок и пророк Нафан, Ванея, сын Иодаев, и телохранители Давида, посадили Соломона на мула царя Давида и повели его к источнику Гиону. ³⁹Священник Садок взял рог с елеем из священного шатра и вылил его на голову Соломона, показав этим, что он царь. Затем они затрубили в трубы, и весь народ закричал: „Долго живи, царь Соломон!”

⁴⁰После этого весь народ последовал за Соломоном в город. Они играли на флейтах и были так счастливы и так радовались, что земля сотрясалась от их криков.

⁴¹Адония и все приглашённые им как раз заканчивали свой пир. Они услышали звук трубы, и Иоав спросил: „Что это за шум? Что происходит в городе?”

⁴²Он ещё говорил, когда пришёл Ионафан, сын священника Авиафара. Адония сказал: „Войди. Ты достойный человек. Ты должен нести хорошие вести”.

⁴³Но Ионафан ответил Адонии: „Нет! Для тебя это плохие новости! Господин наш, царь Давид, поставил Соломона царём. ⁴⁴Царь послал с Соломоном священника Садока, пророка Нафана, Ванею, сына Иодаева, и своего телохранителя. Они посадили Соломона на царского мула, ⁴⁵а затем священник Садок и пророк Нафан помазали его на царство в Гионе. Оттуда они пошли в город праздновать. Вот отчего шум, который вы слышите. ⁴⁶И сейчас Соломон уже сидит на царском троне. ⁴⁷И все слуги царские поздравляют царя Давида. Они говорят: «Царь Давид, ты великий царь! И теперь мы молимся, чтобы твой Бог сделал и Соломона великим царём. Мы надеемся, что Бог прославит Соломона ещё больше, чем тебя, и возвеличит царство Соломона больше, чем твоё!» И царь поклонился на своём ложе. ⁴⁸Царь Давид сказал: «Благословен Господь, Бог Израиля, Который посадил моего собственного сына на мой трон и позволил мне жить, чтобы увидеть это»”.

⁴⁹Все гости Адонии испугались и быстро разошлись. ⁵⁰Адония же, боясь Соломона, пошёл и схватился за роги алтаря.¹ ⁵¹Затем Соломону сказали: „Адония боится тебя, царь Соломон. Он держится за роги алтаря и говорит: «Пусть пообещает мне сейчас царь Соломон, что не убьёт меня»”.

⁵²И ответил Соломон: „Если он будет человеком достойным, то ни один волос с головы его не упадёт на землю, но если он сделает недоброе, то умрёт”. ⁵³Царь Соломон послал людей, и они привели Адонию от алтаря. Адония пришёл и поклонился царю Соломону. Соломон сказал: „Иди в дом свой”.

2 Когда приблизилось время умереть Давиду, он сказал своему сыну Соломону:

¹схватился за роги алтаря Это показывает, что он просил о прощении. Если человек был невиновен в преступлении и если он вбегал в священное место и хватался за углы алтаря, то этого человека не наказывали.

²„Я скоро умру, как умирают все люди на земле. Ты же расти сильным и становись мужчиной. ³Храни заветы Господа, Бога твоего. Соблюдай Его уставы и заповеди, Его постановления и решения, как написано в законе Моисеевом. Тогда ты будешь удачлив во всём, что бы ты ни делал, и везде, куда бы ты ни пошёл. ⁴И тогда Господь исполнит обещание, которое Он дал мне. Господь сказал: «Если твои потомки от всего своего сердца и от всей души своей будут следить за тем, как они живут, тогда царём Израиля всегда будет мужчина из твоей семьи»”.

⁵И ещё Давид сказал: „Ты помнишь, что сделал мне Иоав, сын Саруи? Он убил двух командиров израильского войска. Он убил Авенира, сына Нира, и Амессая, сына Иефера. Он убил их и пролил их кровь в мирное время, и кровью их обагрил ремень на своей талии и обувь на своих ногах. ⁶Но теперь ты царь. Ты должен наказать его, поступив с ним мудро. Но не дай ему умереть мирно от старости!

⁷Окажи милость сыновьям Верзеллия Галаадитянина. Позволь им быть твоими друзьями и есть за твоим столом. Они были со мной, когда я бежал от твоего брата Авессалома.

⁸И помни, есть ещё у тебя Семей, сын Геры Вениамитянина из Бахурима, который выкрикивал мне страшные проклятия в тот день, когда я бежал в Маханаим. Когда он вышел навстречу мне у Иордана, я поклялся Господом, что не убью его. ⁹Но сейчас не оставь его безнаказанным. Ты человек мудрый и знаешь, что тебе с ним сделать, не дай и ему умереть от старости”.

¹⁰Затем Давид умер. Он был погребён в городе Давида. ¹¹Давид царствовал над Израилем сорок лет. Он царствовал семь лет в Хевроне и тридцать три года в Иерусалиме. ¹²Соломон сел на престол отца своего Давида, и никто не сомневался, что он—царь.

¹³И пришёл Адония, сын Аггифы, к Вирсавии, матери Соломона. Вирсавия спросила его: „С миром ли пришёл ты?”

И он ответил: „С миром. ¹⁴Мне нужно сказать тебе что-то”.

Она сказала: „Говори”.

¹⁵И он сказал: „Ты знаешь, что одно время царство принадлежало мне и весь Израиль считал меня своим царём. Но всё

изменилось. Сейчас мой брат—царь. Господь выбрал его царём. ¹⁶И теперь у меня есть одна просьба, не откажи мне”.

Вирсавия спросила: „Чего ты хочешь?”

¹⁷И сказал он: „Я знаю, что царь Соломон сделает всё, что ты попросишь его. Прошу тебя, скажи ему, чтобы он позволил мне жениться на Ависаге Сунамитянке”.

¹⁸Вирсавия ответила: „Хорошо, я поговорю с царём о тебе”.

¹⁹Она пошла к царю Соломону сказать ему об Адонии. Царь встал перед ней, поклонился ей, сел на трон и велел, чтобы принесли другой трон и для его матери, и она села по правую руку от него.

²⁰Вирсавия сказала ему: „У меня есть к тебе небольшая просьба. Не откажи мне”.

Царь ответил: „Ты можешь просить о чём хочешь, мать моя. Я не откажу тебе”.

²¹И Вирсавия сказала: „Позволь твоему брату Адонии жениться на Ависаге Сунамитянке”.

²²Царь Соломон ответил матери: „Почему ты просишь меня отдать Ависагу Сунамитянку Адонии? Почему ты также не просишь меня позволить ему быть царём? Ведь он мой старший брат. И священник Авиафар, и Иоав, сын Саруи, поддержат его!”

²³Царь Соломон поклялся Господом, сказав: „Пусть Бог накажет меня, если я не заставлю Адонию заплатить за это. Это будет стоить ему жизни! ²⁴Господь сделал меня царём над Израилем. Он дал мне трон отца моего Давида. Он сдержал слово Своё и дал царство мне и моей семье. Так же верно, как жив Господь, я клянусь, что Адония умрёт сегодня!”

²⁵И царь Соломон дал приказание Ванее, сыну Иодая. Ванея пошёл и убил Адонию.

²⁶Затем царь Соломон сказал священнику Авиафару: „Я должен тебя убить, но я позволю тебе вернуться в Анафот на свои поля. Я не убью тебя сейчас, ибо ты помогал нести ковчег Господа, когда шёл с отцом моим Давидом, и терпел всё, что терпел мой отец”. ²⁷Соломон сказал Авиафару, что он не может больше быть священником Господа. Так исполнилось слово Господа, которое сказал Он о священнике Или и его семье в Силоме. (Авиафар был из семьи Или.)

²⁸Иоав услышал об этом и очень испугался. Он поддерживал Адонию, а не Авессалома. Иоав убежал в шатёр Господа и ухватился за роги алтаря. ²⁹Царю Соломону

донесли, что Иоав убежал в скинию Господа к алтарю. И Соломон послал Ванею, сына Иодаева, сказав ему: „Пойди и убей его!”

³⁰Ванея пришёл в шатёр Господа и сказал Иоаву: „Царь говорит: «Выходи!»”

Но Иоав ответил: „Нет, я умру здесь”.

Ванея вернулся к царю и передал ему слова Иоава. ³¹Тогда царь приказал Ванею: „Сделай, как он сказал. Убей его там и похорони. Тогда моя семья и я будем свободны от вины Иоава, ибо Иоав убил невинных людей. ³²Без ведома отца моего Давида он напал и убил двух людей, которые были намного лучше и честнее его. Это были Авенир, сын Нира, израильский военачальник, и Амессай, сын Иефера, иудейский военачальник. Господь накажет Иоава за этих людей, которых он убил. ³³Пусть вина за их смерть будет лежать на Иоаве и на семье его навеки. А Давиду, его потомству, его дому и его трону Бог принесёт навеки мир!”

³⁴Ванея, сын Иодаев, пошёл и убил Иоава. И был он похоронен возле дома своего в пустыне. ³⁵Царь Соломон поставил Ванею, сына Иодая, начальником над войском вместо Иоава. А Садока царь поставил священником вместо Авиафара. ³⁶Затем царь позвал к себе Семея и сказал ему: „Построй себе дом в Иерусалиме, живи здесь и никуда не выходи из города. ³⁷Если ты уйдёшь из города и перейдёшь поток Кедрон, то будешь убит, и это будет твоя собственная вина”.

³⁸Семей ответил царю: „Хорошо, господин мой царь, я подчинюсь тебе”. И жил Семей в Иерусалиме долгое время. ³⁹Но через три года двое рабов Семея убежали к Анхусу, сыну Маахи, царю Гефскому. Семею сказали, что рабы его в Гефе. ⁴⁰Семей оседлал своего осла и отправился в Геф к Анхусу искать своих рабов. Он нашёл рабов и привёл их назад домой.

⁴¹Но Соломону донесли, что Семей уходил из Иерусалима в Геф и возвратился. ⁴²Тогда царь позвал Семея и сказал ему: „Я клялся Господом, что ты умрёшь, если выйдешь из Иерусалима. Я предупреждал тебя, что, если ты уйдёшь куда-нибудь, ты сам будешь виноват в своей смерти. Тогда ты сказал мне: «Хорошо. Я подчинюсь». ⁴³Почему же ты нарушил своё обещание и не подчинился моему приказанию? ⁴⁴Ты знаешь всё зло, которое ты причинил моему отцу Давиду. И теперь Господь накажет

тебя за всё это зло. ⁴⁵А меня Господь благословит. Он сделает царство Давида непоколебимым во веки”.

⁴⁶И дал царь приказание Ванею, сыну Иодая, убить Семея, и тот пошёл и убил его. Теперь Соломон полностью отвечал за своё царство.

Царь Соломон

3 Соломон заключил союз с фараоном, царём Египетским, женившись на его дочери. Он привёл её в город Давида до того, как построил свой дворец, храм Господа и стену вокруг Иерусалима. ²Народ ещё приносил жертвы на высотах, потому что ещё не был построен храм имени Господа. ³Соломон проявлял свою любовь к Господу, делая всё так, как говорил ему Давид, но жертвоприношения и воскурение фимиама приносил на высотах.

⁴Царь Соломон пошёл в Гаваон, чтобы принести там жертву, ибо там была главная высота.¹ Соломон вознёс тысячу всесожжений на том алтаре. ⁵В Гаваоне Соломону ночью во сне явился Господь Бог и сказал: „Проси, что дать тебе”.

⁶И Соломон ответил: „Ты был очень добр к рабу твоему, отцу моему Давиду, за то, что он был справедлив, честен и предан Тебе. Ты оказал ему величайшую милость, когда позволил его сыну править на его троне после него. ⁷И сейчас, Господи, Боже мой, Ты позволил мне стать царём вместо отца моего Давида. Но я всего лишь дитя. У меня нет мудрости, чтобы делать то, что я должен делать. ⁸Я раб Твой среди народа, избранного Тобой. Здесь столько людей, что их невозможно пересчитать. ⁹Прошу Тебя, дай мне разум, чтобы править и судить народ Твой, и различать, что добро, а что зло. Без этого невозможно управлять этим многочисленным народом”.

¹⁰Господь был доволен, что Соломон попросил Его об этом. ¹¹И сказал ему Бог: „Ты не просил себе долгой жизни, ты не просил себе богатства или смерти врагов твоих, а просил себе разума, чтобы судить и принимать правильные решения. ¹²Поэтому Я сделаю то, о чём ты просил. Я даю тебе мудрость и разум: подобного тебе никогда не бывало прежде тебя, и после тебя

¹высота Места для поклонения Богу или лжебогам. Эти места обычно находились на холмах и горах.

никогда не будет. ¹³Я даю тебе и то, чего ты не просил. Всю твою жизнь у тебя будет богатство и слава. И не будет в мире другого царя, такого великого, как ты. ¹⁴И если ты будешь ходить Моими путями и подчиняться Моим законам и Моим уставам, как делал отец твой Давид, Я дам тебе и долгую жизнь”.

¹⁵Проснувшись, Соломон понял, что Бог говорил с ним во сне. Он вернулся в Иерусалим, стал перед ковчегом завета Господа и принёс всесожжения и приношения содружества. Затем он устроил большой пир для всех своих слуг.

¹⁶Однажды к царю пришли две женщины блудницы и встали перед ним. ¹⁷Одна из них сказала: „Господин мой! Я и эта женщина живём в одном доме. Я родила ребёнка, когда она была со мной в этом доме. ¹⁸На третий день после того, как я родила, у этой женщины тоже родился ребёнок. Только мы одни были в доме, и никого постороннего с нами не было. ¹⁹Ночью сын этой женщины умер, потому что она уснула на нём. ²⁰Она встала посреди ночи, взяла моего сына, пока я спала, и положила его рядом с собой на свою постель, а своего мёртвого сына положила рядом со мной на мою постель. ²¹На следующее утро я встала, чтобы покормить своего сына, и увидела, что он мёртв. Но когда я присмотрелась к нему, то поняла, что это был не мой сын”.

²²Но другая женщина сказала: „Нет! Живой ребёнок мой, а мёртвый—твой!”

А первая женщина говорила: „Нет! Твой сын мёртвый, а мой живой”. И так они спорили перед царём.

²³И сказал царь: „Каждая из вас говорит, что живой ребёнок её. И каждая из вас говорит, что мёртвый ребёнок принадлежит другой женщине”.

²⁴Затем царь приказал: „Принесите мне меч”. И царю принесли меч. ²⁵„Вот, что мы сделаем,—сказал царь.—Разрубите живого ребёнка надвое и отдайте каждой женщине по половине”.

²⁶Вторая женщина сказала: „Пусть он не достанется ни одной из нас. Рубите его надвое!”

Но первая женщина, настоящая мать ребёнка, была полна любви к своему сыну и сказала царю: „Прошу тебя, господин мой, не убивай ребёнка! Отдай ей живого ребёнка!”

²⁷И сказал тогда царь: „Не убивайте его. Отдайте живого ребёнка первой женщине. Она его мать”.

²⁸Когда весь Израиль услышал о том, как рассудил царь, люди стали уважать его, ибо увидели, что Соломону дана мудрость Божья, чтобы принимать правильные решения.

4 И правил царь Соломон над всем Израилем. ²Вот имена начальников, которые помогали ему править:

Азария, сын Садока, священник.

³Елихореф и Ахия, сыновья Сивы, записывали дела, которые велись в суде.

Иосафат, сын Ахилуда, записывал историю народа.

⁴Ванея, сын Иодая, военачальник.

Садок и Авиафар, священники.

⁵Азария, сын Нафана, руководил окружными начальниками.

Завуф, сын Нафана, был священником и личным советником царя.

⁶Ахисар был начальником над царскими палатами.

Адонирам, сын Авды, руководил рабочей силой.

⁷И было у Соломона двенадцать окружных начальников над всем Израилем. Они доставляли продовольствие царю и его дому. Каждый должен был доставлять продовольствие на один месяц в году. ⁸Вот их имена:

Бен-Хур—в горной стране Ефрема.

⁹Бен-Декер—в Макаце и в Шаалбиме, в Вефсамисе и в Елоне, и в Беф-Ханане.

¹⁰Бен-Хесед—в Арюбофе. Он отвечал за Соко и за всю землю Хефер.

¹¹Бен-Авинадав—над всем Нафаф-Дором. Тафафь, дочь Соломона, была его женой.

¹²Ваана, сын Ахилуда, в Фаанахе и в Мегиддо и во всём Беф-Сане, который находится около Цартана, ниже Иезрееля, от Беф-Сана до Абел-Мехола, за Иокмеам.

¹³Бен-Гевер—в Рамофе Галаадском. У него были селения Иаира, сына Манассиина, в Галааде. У него также была область Аргов в Васане и шестьдесят больших городов со стенами и бронзовыми засовами на воротах.

¹⁴Ахинадав, сын Гиддо, в Маханаиме.

¹⁵Ахимаас—в земле Неффалимовой. Он был женат на Васемафе, дочери Соломона.

¹⁶Ваана, сын Хушая, а земле Асировой и в Ваалофе.

¹⁷Иосафат, сын Паруаха, в земле Иссахаровой.

¹⁸Шимей, сын Елы, в земле Вениаминовой.

¹⁹Гевер, сын Урия, в земле Галаадской, в земле Сигона, царя Аморрейского, и в земле Ога, царя Васинского. Он был начальником во всей этой земле.

²⁰Народ Иудеи и Израиля был многочислен, как песок на берегу морском, и люди жили счастливо: ели, пили и веселились.

²¹Соломон правил над всеми царствами от реки Евфрата до земли Филистимской и до границы Египта. Эти страны приносили дары Соломону и служили ему всю его жизнь.¹

²²⁻²³Вот продовольствие, необходимое Соломону каждый день для него и для всех людей, которые ели за его столом:

Сто пятьдесят бушелей² пшеничной муки,
Триста бушелей³ прочей муки,
десять коров, откормленных в стойле,
двадцать коров с пастбища,
сто овец,
кроме оленей, и серн, и сайгаков, и отборных птиц.

²⁴Соломон правил над всеми царями с западной стороны реки, от Типсаха до Газы. И был у него мир со всеми окрестными царствами. ²⁵И жили народы Иудеи и Израиля, от Дана до Вирсавии, в мире и в безопасности, каждый под своим виноградником и под своим фиговым деревом во все дни жизни Соломона.

²⁶У Соломона было четыре тысячи⁴ коней для колесниц и двенадцать тысяч всадников. ²⁷И каждый месяц один из двенадцати

окружных начальников доставлял царю Соломону всё, в чём он нуждался, и было этого достаточно для всех, кто ел за царским столом. ²⁸Они также доставляли по очереди ячмень и солому для конницы и для колесничих коней. Каждый доставлял это в определённое место.

²⁹Бог дал Соломону мудрость, великий разум и обширный ум, как песок на морском берегу. ³⁰Мудрость Соломона была превыше мудрости всех людей востока и всей мудрости египтян. ³¹Он был мудрее всех людей на земле. Мудрее Ефана Езрахитянина. Мудрее Емана, Халкола и Дарды, сыновей Махола. Имя царя Соломона стало знаменитым во всех странах вокруг Израиля. ³²За свою жизнь он рассказал три тысячи притчей и сочинил тысячу и пять песен.

³³Он говорил о жизни растений, начиная от кедра, растущего в Ливане, до иссопа, который вырастает из стены; говорил он и о животных, и о птицах, и о пресмыкающихся, и о рыбах. ³⁴Люди всех народов приходили послушать мудрости Соломона, и цари всех народов посылали своих мудрецов послушать царя Соломона.

Соломон строит храм

5 Хирам, царь Тирский, всегда был другом Давида. Когда он услышал, что Соломон стал новым царём после Давида, он послал к Соломону своих слуг. ²Соломон отправил этих послов обратно к Хираму сказать: ³„Ты знаешь, что отец мой Давид не мог построить храм имени Господа, Бога своего, потому что должен был воевать с народами, окружавшими его со всех сторон, пока Господь не позволил ему разбить всех врагов его. ⁴А сейчас Господь, Бог мой, дал мне покой со всех сторон. У меня нет сейчас врагов, и народ мой в безопасности.

⁵И вот я собираюсь построить храм имени Господа, Бога моего, как сказал Господь отцу моему Давиду. Господь говорил: «Я сделаю твоего сына царём после тебя. И сын твой построит храм Моему имени». ⁶И я прошу тебя помочь мне. Прикажи нарубить для меня кедров из Ливана. Мои слуги будут работать вместе с твоими, и я буду давать тебе плату за твоих людей, какую назначишь, ибо мне нужна твоя помощь. У нас нет таких хороших плотников, как сидоняне”.

¹приносили ... его жизнь Из-за великой силы Соломона эти страны заключили с ним договоры о мире.

²Сто пятьдесят бушелей Около 6,6 кг.

³Триста бушелей Около 13,2 кг.

⁴четыре тысячи В некоторых рукописях—сорок тысяч. См. 2-я Пар. 9:25.

⁷Когда Хирам услышал слова Соломона, он очень обрадовался и сказал: „Я благодарю ныне Господа за то, что Он дал Давиду мудрого сына, чтобы тот правил этим великим народом!“ ⁸И Хирам послал сказать Соломону: „Я выслушал всё, о чём ты меня просил, и исполню всё, что ты хочешь. Я дам тебе кедровые и кипарисовые деревья. ⁹Мои слуги перевезут их из Ливана к морю. Затем я свяжу их и плотами доставлю по морю к месту, которое ты назначишь. Там я сложу их, и ты сможешь их взять, взамен же ты будешь доставлять провизию для моего дома“.

^{10–11}Так Хирам обеспечивал Соломона кедровыми и кипарисовыми деревьями, а Соломон каждый год давал Хираму около ста двадцати тысяч бушелей¹ пшеницы для его дома и сто двадцать тысяч галлонов² чистого оливкового масла.

¹²Господь дал мудрость Соломону, как и обещал ему. И между Хирамом и Соломоном был мир. Эти два царя заключили между собой союз.

¹³Царь Соломон призвал на работу тридцать тысяч человек со всего Израиля. ¹⁴Он разделил их на три группы по десять тысяч человек. Каждая группа работала по одному месяцу в Ливане, а затем на два месяца возвращалась домой. Начальником над ними был Адонирам. ¹⁵У Соломона также было семьдесят тысяч человек, которые переносили камни, и восемьдесят тысяч каменотёсов в горах. ¹⁶И ещё там было три тысячи триста начальников для надзора за работой и за рабочими. ¹⁷Царь велел им вырезать большие и дорогие камни для отделки основания храма. Эти камни были аккуратно вырезаны. ¹⁸Работники Соломона и Хирама и гивлитяне обтёсывали камни и готовили деревья и камни для постройки храма.

Соломон строит храм

6 Соломон начал строить дом Господу в четырёхста восьмидесятом году после исхода израильского народа из Египта, на четвёртый год царствования Соломона над Израилем, в месяц Зиф—второй месяц года. ²Храм, который построил царь Соломон Господу, был длиною в шестьдесят локтей,³

¹ста двадцати тысяч бушелей Около 1560 тонн.

²сто двадцать тысяч галлонов Около 480000 литров.

³шестьдесят локтей Около 27 метров.

шириною в двадцать локтей⁴ и высоту в тридцать локтей.⁵ ³Портик перед храмом был длиною в двадцать локтей,⁴ соответственно ширине храма, и шириной в десять локтей.⁶ ⁴Он сделал в храме узкие вертикальные окна, ⁵сделал пристройку с боковыми комнатами вокруг стен храма, включая **□** комнату, которая называлась Святое Святых. **□** Пристройка была трёхэтажной. ⁶Вокруг храма снаружи были сделаны уступы, чтобы балки пристройки не были встроены в стены храма. Нижний ярус пристройки был шириной в пять локтей,⁷ средний был шириной в шесть локтей⁸ и третий—шириной в семь локтей.⁹ ⁷В строительстве храма рабочие использовали только обтёсанные камни. Они обтёсывали камни прямо там, где доставали их из земли; и в храме не было слышно ни молота, ни топора, ни других железных инструментов при его строительстве.

⁸Вход в нижние комнаты был с южной стороны храма. Оттуда лестница поднималась на второй этаж, а со второго этажа—на третий.

⁹Соломон закончил строительство храма. Он обшил весь храм кедровыми досками. ¹⁰Соломон также закончил и строительство пристройки вокруг храма. Каждый этаж был высотой в пять локтей. Пристройка соединялась со стенами храма при помощи кедровых балок.

¹¹И сказал Господь Соломону: ¹²„Об этом храме, который ты строишь. Если ты будешь подчиняться Моим уставам и Моим законам, Я исполню то обещание, которое дал Давиду, отцу твоему, ¹³и буду жить среди детей Израиля в храме, который ты строишь. Я никогда не покину Мой народ Израиля“.

Подробности о строительстве храма и его украшений

¹⁴Соломон закончил строительство храма.

¹⁵Каменные стены внутри храма от пола до потолка были обшиты кедровыми досками. Пол храма он покрыл кипарисо-

⁴двадцать локтей Около 9 метров.

⁵тридцать локтей Около 13,5 метра.

⁶десять локтей Это около 4,5 метра.

⁷пять локтей Около 2,3 метра.

⁸средний был шириной в шесть локтей Около 2,7 метра.

⁹семь локтей Около 3,1 метра.

выми досками. ¹⁶В задней части храма в двадцати локтях¹ от края он построил комнату и обложил стены и потолок этой комнаты кедровыми досками. Эта комната была названа Святое Святых. ¹⁷Основной зал, который был перед этой комнатой, был длиной в сорок локтей.² ¹⁸На кедре, которым были обшиты внутренние стены храма, были вырезаны цветы и тыквы. Всё было покрыто кедром, и не было видно ни одного камня.

¹⁹Внутреннюю комнату в задней части храма Соломон приготовил для того, чтобы поставить там ковчег завета Господа. ²⁰Эта комната была длиной в двадцать локтей,³ шириной в двадцать локтей, и высотой в двадцать локтей. Он выложил комнату чистым золотом. Алтарь он облицевал кедром. ²¹Соломон покрыл храм внутри чистым золотом и протянул золотые цепи перед этой комнатой. ²²Он покрыл золотом весь храм и алтарь перед комнатой Святое Святых.

²³В этой комнате он сделал двух херувимов из оливкового дерева высотой в десять локтей.⁴ ^{24–26}Оба херувима были одного размера и одной формы. Каждый херувим имел два крыла. Каждое крыло было пять локтей в длину, десять локтей от одного конца крыльев до другого конца крыльев. Высота каждого херувима была десять локтей. ²⁷И поставил он херувимов в храме во внутренней комнате. Крылья херувимов были распротёрты. Крыло одного херувима касалось одной стены, а крыло другого касалось другой стены. Два других крыла касались друг друга посреди комнаты. ²⁸Оба херувима были покрыты золотом.

²⁹На всех стенах храма, во внутренней и в наружной комнате, он сделал резные изображения херувимов, пальмовых деревьев и распустившихся цветов. ³⁰Пол в обеих комнатах он выложил золотом.

³¹Для входа в Святое Святых он сделал двери из оливкового дерева с пятиугольными косяками. ³²И на двух половинах дверей из оливкового дерева он сделал резных херувимов, пальмовые деревья и распустившиеся цветы. И всё это он покрыл золотом.

³³Таким же образом он сделал четырёхугольные косяки из оливкового дерева для входа в центральный зал. ³⁴Он также сделал две двери из кипарисового дерева. Каждая дверь имела две подвижные створки. ³⁵Он вырезал на них херувимов, пальмы и распустившиеся цветы и покрыл их по резьбе золотом.

³⁶Внутренний двор он построил из трёх рядов обтёсанного камня и из ряда кедровых брусев.

³⁷Они начали работать над храмом в четвёртый год царствования Соломона, в месяц Зиф, второй месяц года. ³⁸И на одиннадцатом году царствования Соломона, в месяце Буле, восьмом месяце года, храм был построен. Храм был построен точно так, как было задумано, и на строительство храма ушло семь лет.

Дворец Соломона

7 Соломон построил дворец и для себя. Строительство его дворца продолжалось тринадцать лет. ²Он построил здание, которое называлось Ливанский лес. Оно было длиной в сто локтей,⁵ шириной в пятьдесят локтей⁶ и высотой в тридцать локтей,⁷ на четырёх рядах кедровых колонн, поддерживающих обтёсанные кедровые брёвна. ³Над балками, лежащими на колоннах, была настлана крыша из кедра. Всего было сорок пять брёвен, по пятнадцати брёвен на каждый ряд колонн. ⁴Там было три ряда окон, расположенных друг напротив друга, ⁵и три двери с каждой стороны. Все двери и дверные косяки были прямоугольные.

⁶Он сделал колоннаду длиной в пятьдесят локтей,⁶ шириной в тридцать локтей.⁷ Впереди было крыльцо, и над ним навес, который поддерживался колоннами.

⁷Соломон построил тронный зал, где он судил людей. Он назвал его Залом суда. Комната была покрыта кедром от пола до потолка.

⁸Дом, в котором он жил, находился в другом дворе рядом с Залом суда и был такого же устройства. Такой же дом Соломон построил и для своей жены, дочери фараона.

¹двадцати локтях Около 9 метров.

²сорок локтей Около 18 метров.

³двадцать локтей Около 9 метров.

⁴десять локтей Около 4,5 метра.

⁵сто локтей Около 46 метров.

⁶пятьдесят локтей Около 23 метров.

⁷тридцать локтей Около 13,5 метра.

⁹Всё это здание, от основания до навеса крыши и с наружной стороны до большого двора, было сделано из дорогих камней, обтёсанных по размеру и обрезанных пилой с внутренней и наружной стороны.¹⁰ А в основание были положены большие дорогие камни. Некоторые из них были в десять локтей,¹ а некоторые—в восемь локтей.² ¹¹Сверху были другие дорогие камни и кедровые балки.¹² Большой двор был окружён стеной из трёх рядов тёсаных камней и одним рядом кедровых брёвен. Огорожен был также и внутренний двор храма Господа с галереей.

¹³Царь Соломон послал в Тир за человеком по имени Хирам.¹⁴ Мать Хирама была израильтянка из колена Неффалима. Его покойный отец был из Тира. Хирам был искусным и опытным мастером, делающим всевозможные изделия из меди. Он пришёл к царю Соломону и выполнял всю порученную ему работу.

¹⁵Он сделал две медные колонны, каждая высотой в восемнадцать локтей,³ и двенадцать локтей⁴ по окружности.¹⁶ Он сделал также два медных венца, чтобы увенчать ими колонны. Каждый венец был пяти локтей⁵ в высоту.¹⁷ Сети из переплетённых цепей украшали венцы на столбах.¹⁸ Затем он сделал два ряда плодов гранатового дерева, покрывающих венцы на столбах.¹⁹ Венцы на столбах в портике были сделаны в виде лилий высотой в четыре локтя.⁶ ²⁰На обоих столбах, на венцах над выпуклостями возле сетки, лежали рядами кругом двести плодов гранатового дерева.²¹ Хирам поставил столбы у портика храма. Один он поставил с южной стороны и назвал его Иахин, а другой поставил с северной стороны и назвал его Воаз.²² Над столбами были поставлены венцы, сделанные наподобие лилий, и работа над колоннами была закончена.

²³Он сделал круглый резервуар из литой меди в десять локтей¹ от края до края и высотой в пять локтей. Окружность его была в тридцать локтей.⁷ ²⁴Под краями его

оказались два ряда медных тычкв. Они были вылиты с резервуаром одним литьем.²⁵ Резервуар стоял на двенадцати волах. Три смотрели на север, три на запад, три на юг и три на восток. Резервуар лежал на их спинах, и зады волов были обращены к центру.²⁶ Толщиной резервуар был в ладонь, и края его, сделанные подобно краям чаши, походили на распустившуюся лилию. Он вмещал две тысячи батов.⁸

²⁷Он сделал также десять медных переносных подстав. Длина каждой подставы—четыре локтя,⁶ ширина—четыре локтя, и высота—три локтя.⁹ ²⁸Подставы представляли собой квадратные стенки, вставленные в рамы.²⁹ На стенках и на рамах были изображены львы, волы и херувимы. А выше и ниже львов и волов были выбитые на железе цветы.³⁰ У каждой подставы было по четыре медных колеса и медные оси. Четыре угла имели подпоры для чаши. Подпоры были вылиты с выбитыми цветами.³¹ Внутри подставы было отверстие глубиной в один локоть.¹⁰ Отверстие было круглое, диаметром в полтора локтя.¹¹ Вокруг отверстия были гравюры. Боковые стенки подстав были квадратные, а не круглые.³² Под стенками было четыре колеса, и оси колёс были присоединены к подстамам. Диаметр каждого колеса—полтора локтя.³³ Колёса были сделаны так же, как колёса в колесницах. Оси, ободья, спицы и ступицы были вылиты из металла.

³⁴В четырёх углах подставы были четыре подпоры. Каждая подпора была сделана как одно целое с подставой.³⁵ На вершине подставы было круглое возвышение высотой в полтора локтя, сделанное с ней как одно целое.³⁶ Он выгравировал на стенках подстав и везде, где только было место, херувимов, львов, пальмы и венки из цветов.³⁷ Так он сделал десять подстав: все они были вылиты из меди, одного размера и одной формы.

³⁸Он сделал десять медных умывальниц, каждая в четыре локтя. Каждая умывальница вмещала сорок батов.¹² Каждая умывальница стояла на одной из десяти

¹десять локтей Около 4,5 метра.

²восемь локтей Около 3,6 метра.

³восемнадцать локтей Около 8,1 метра.

⁴двенадцать локтей Около 5,4 метра.

⁵пяти локтей Около 2,3 метра.

⁶четыре локтя Около 1,8 метра.

⁷тридцать локтей Около 13,5 метра.

⁸две тысячи батов Около 44000 литров.

⁹три локтя Около 1,3 метра.

¹⁰один локоть Около 0,5 метра.

¹¹полтора локтя Около 0,7 метра.

¹²сорок батов Около 880 литров.

подстав. ³⁹Он поставил пять подстав с южной стороны храма и пять подстав с северной стороны. Резервуар он поставил с южной стороны, на юго-восточном углу храма. ^{40–45}Он сделал также тазы, маленькие лопатки и маленькие чаши. Закончил Хирам всю работу, которую он делал у царя Соломона для храма Господа. Вот список того, что сделал Хирам:

два столба,
два венца на верхушках столбов,
сделанные наподобие чаш,
две сетки для покрытия столбов,
четыреста плодов гранатового дерева,
для двух рядов сеток, покрывающих
венцы на двух столбах.
Десять подстав с десятью умывальни-
цами на них,
один резервуар и двенадцать волов под
ним,
тазы, лопатки и чаши.

Все вещи, которые сделал Хирам царю Соломону для храма Господа, были из полированной меди. ^{46–47}Царь велел отливать все эти вещи в глинистой земле возле реки Иордан, между Сокхофом и Цартаном. Соломон никогда не взвешивал медь, из которой были сделаны все эти вещи, потому что вещей было очень много. Вес меди никогда точно не был известен.

^{48–50}Соломон также сделал много вещей из золота для храма Господа. Вот их список:

золотой алтарь,
золотой стол, на котором был
специальный хлеб, предложенный Богу.
Светильники из чистого золота (пять с
правой стороны и пять с левой стороны
перед Святым Святым).
Золотые цветы, лампадки и щипцы,
блюда, ножи, чаши, лотки и кадиль-
ницы из чистого золота,
петли дверей внутренней комнаты
Святая Святым и дверей главного зала
храма.

⁵¹Так царь Соломон завершил всю работу, которую он хотел сделать для храма Господа. Соломон принёс туда все святые вещи, посвящённые Господу Давидом, отцом его. Серебро, золото и все вещи он отдал в сокровищницы храма Господа.

Ковчег завета Господа в храме

8 Затем царь Соломон созвал к себе в Иерусалим всех старейшин Израиля, всех

глав колен Израиля, всех начальников израильских семей, чтобы перенести ковчег завета Господа из Сиона, города Давида. ²И собрались к царю Соломону на праздник все израильтяне в месяце Афануме, седьмом месяце года.

³Когда собрались все старейшины, священники подняли ковчег ⁴и понесли ковчег Господа вместе с шатром собрания¹ и со всеми священными вещами в ней. Их несли священники и левиты. ⁵А царь Соломон и весь собравшийся к нему израильский народ шли перед ковчегом, принося в жертву столько овец и крупного рогатого скота, что их невозможно было сосчитать. ⁶Затем священники внесли ковчег завета Господа на его место в храм, в Святое Святым, и поставили его под крылья херувимов. ⁷Крылья херувимов простирались над ковчегом, покрывая ковчег и его шести. ⁸Эти шести были такие длинные, что их концы были видны из святилища перед Святым Святым, но снаружи их не было видно. Они находятся там и до сегодняшнего дня. ⁹В ковчеге ничего не было, кроме двух каменных скрижалей, которые Моисей положил туда на Хориве, когда Господь заключил завет с израильтянами после того, как они вышли из Египта.

¹⁰Когда священники вышли из святилища, облако² наполнило храм Господа. ¹¹Священники не могли продолжать свою работу потому, что слава Господа³ наполнила храм Его. ¹²Тогда Соломон сказал:

„Господь сотворил солнце сиять в небесах,

Сам же пожелал Он жить во мгле.

¹³ Но я построил для Тебя прекрасный храм,
место, чтобы пребывать Тебе там во веки”.

¹⁴Весь израильский народ стоял там, и царь повернулся к ним и благословил их.

¹⁵Затем он сказал:

¹шатёр собрания Священный шатёр, где израильтяне собирались, чтобы молиться Богу.

²облако Специальный знак, показывающий, что Господь был с народом Израиля.

³слава Господа Одна из форм, которую принимал Бог, когда появлялся перед людьми. Это явление было подобно яркому свету.

„Да будет благословен Господь, Бог
Израиля,
Который сам исполнил то,
что обещал отцу моему Давиду!
Он говорил моему отцу:
¹⁶ «С того дня, как Я вывел народ Мой
Израиля из Египта,
Я не выбрал города ни в одном из колен
Израиля,
чтоб построен был там храм,
и пребывало там имя Моё.
Но выбрал Я теперь Иерусалим
И Давида, чтобы правил он над народом
Моим Израилем».

¹⁷Отец мой Давид очень хотел построить храм имени Господа, Бога Израиля. ¹⁸Но Господь сказал отцу моему Давиду: «Я знаю, что ты очень хочешь построить храм Моему имени, и хорошо, что ты хочешь сделать это. ¹⁹Однако, ты не тот, кого Я выбрал, чтобы построить храм. Твой сын построит храм Моему имени».

²⁰И исполнил Господь обещание, которое Он дал. Я стал преемником отца моего Давида и сейчас сижу на престоле Израиля, как обещал Господь, и я построил храм имени Господа, Бога Израиля. ²¹И приготовил я место для ковчега, в котором завет Господа, который Он заключил с отцами нашими, когда вывел их из Египта”.

²²Затем Соломон встал перед алтарём Господа и перед всем израильским народом, поднял руки к небу ²³и сказал:

„О Господи, Бог Израиля, нет подобного Тебе на небесахверху и на землевнизу. Ты хранишь Свой завет, который заключил с народом Твоим. Ты добр и верен людям, которые следуют за Тобой всем своим сердцем. ²⁴Ты сдержал обещание, которое дал рабу Твоему Давиду, отцу моему. Ты изрёк это обещание Твоими устами, а сегодня Ты исполнил его рукой Твоей. ²⁵И теперь, о Господи, Бог Израиля, исполни рабу Твоему Давиду, отцу моему, то, что Ты обещал ему. Ты говорил: «Если сыновья твои будут подчиняться Мне и служить, как ты служил, то один из твоей семьи всегда будет управлять народом Израиля». ²⁶И теперь, Боже Израиля, пусть будет верно слово Твоё, данное отцу моему.

²⁷Но, Боже, будешь ли Ты жить на земле? Всё небо и даже высшее место в небесах не могут вместить Тебя. И храм этот, который я построил для Тебя, тоже не может

вместить Тебя. ²⁸Но, услышь молитву и прошение раба Твоего, о Господи, Боже мой. Услышь мольбу и молитву, с которой раб Твой обращается к Тебе сегодня. ²⁹Ты сказал: «Меня будут почитать там». Так пусть будут очи Твои обращены на храм этот день и ночь! Услышь молитву, которой будет молиться раб Твой в храме этом. ³⁰Услышь мольбу раба Твоего и народа Твоего Израиля, когда будут они молиться на месте этом. Мы знаем, что Ты живёшь в небесах. Мы просим Тебя, услышь там нашу молитву и прости нас.

³¹Когда кто-то согрешит против другого человека, его приведут сюда к Твоему алтарю в Твоём храме, и он поклянётся, что не виновен. ³²Тогда Ты услышь с небес и рассуди человека. Если человек виноват, признай его виновным и накажи, а если человек невинен, то признай его невинным и вознагради его за его праведность.

³³Когда народ Твой Израиль будет разбит врагами за то, что согрешил против Тебя, тогда они вернуться к Тебе и будут восхвалять Тебя. Они будут молиться и умолять Тебя в этом храме. ³⁴Тогда услышь с небес и прости грехи народа Твоего Израиля, и возврати им снова землю, которую Ты дал их отцам.

³⁵Когда небеса закроются и не будет дождя за то, что они согрешили перед Тобой, тогда они будут молиться на этом месте, будут восхвалять имя Твоё и будут сожалеть о своих грехах. ³⁶Тогда услышь с небес их молитву и прости грехи Твоих слуг и Твоего народа Израиля. Укажи людям правильный путь, как жить, и пошли дождь на землю, которую Ты дал народу Твоему.

³⁷Если придёт на землю голод, или великая болезнь распространится среди людей, или вся еда, которая вырастет, будет уничтожена насекомыми, или неприятель будет теснить народ в земле его, или будет какое-либо бедствие или болезнь ³⁸и если хоть один человек пожалеет о грехе своём и протянет в молитве руки свои к этому храму,—³⁹тогда с небес, где Ты обитаешь, услышь молитву его и помилуй. Только Ты один знаешь, что на сердце у каждого человека. Поэтому суди каждого человека и будь к ним справедлив. ⁴⁰Сделай это, чтобы Твои люди всегда боялись Тебя, пока будут жить на земле, которую Ты дал предкам нашим. ^{41–42}Люди с других мест услышат о

Твоём величии и силе. Они придут из далёкой земли, чтобы помолиться в этом храме. ⁴³Услышь с небес, где Ты обитаешь, их молитвы и сделай всё, о чём будут просить Тебя эти люди, чтобы все народы земли знали имя Твоё и боялись Тебя, как народ Твой в Израиле. Тогда везде все люди будут знать, что я построил этот храм, чтобы прославлять Тебя.

⁴⁴Иногда Ты прикажешь своим людям пойти и сразиться со своими врагами. Тогда они будут молиться, повернувшись к городу, который Ты избрал, и к храму, который я построил чтобы прославлять имя Твоё. ⁴⁵Тогда услышь с небес их молитву и просьбу и помоги им.

⁴⁶Твои люди будут грешить против Тебя, потому что нет человека, который бы не согрешил. Ты будешь зол на них и позволишь врагам разбить их. Враги возьмут их в плен и отведут в чужую землю, далёкую или близкую. ⁴⁷И в той земле Твои люди будут сожалеть о своих грехах и будут молиться Тебе из земли своего пленения. Они будут говорить: «Мы согрешили, мы поступали плохо». ⁴⁸Но если они вернуться к Тебе всем своим сердцем в земле своих врагов, которые пленили их, и будут молиться Тебе, повернувшись к своей земле, которую Ты дал их предкам, и к городу, который Ты избрал, и к храму, который я построил, чтобы прославлять Тебя, ⁴⁹тогда, прошу Тебя, услышь с небес, где Ты обитаешь, их молитву и помоги им. ⁵⁰Прости народу Твоему все его грехи. И прости их за то, что пошли они против Тебя. Сделай так, чтобы их враги были милостивы к ним. ⁵¹Помни, что они—Твой народ. Ты вывел их из Египта. Это было, как будто Ты спас их, вытащив из этой железоплавильной печи.

⁵²Господи Боже, прислушивайся к молитвам народа Твоего Израиля, чтобы слышать их всегда, когда будут они просить Тебя о помощи. ⁵³Ты выбрал их из всех народов земли, сделав их Своим особым народом, как Ты объявил через Моисея, раба твоего, когда Ты, о Всевышний Господи, вывел наших предков из Египта”.

⁵⁴Соломон молился Господу, стоя на коленях, с руками, протянутыми к небесам. Он закончил свою молитву и встал от алтаря Господа, ⁵⁵а затем громким голосом попросил Бога благословить весь израильский народ. Соломон сказал:

⁵⁶„Благословен Господь, который дал покой народу Своему Израилю, как обещал! Ни одно из Его благих обещаний, которые Он дал через раба Своего Моисея, не осталось неисполненным. ⁵⁷Я молюсь, чтобы Господь, Бог наш, был с нами, как был Он с предками нашими. Я молюсь, чтобы Господь никогда не покинул нас! ⁵⁸Я молюсь, чтобы мы обратились к Нему и следовали за Ним. Тогда мы будем соблюдать Его заповеди, уставы и законы, которые Он дал нашим предкам. ⁵⁹Я надеюсь, что Господь, Бог наш, будет всегда помнить эту молитву и просьбы мои, чтобы делать всё это изо дня в день для раба Своего и для народа Своего Израиля. ⁶⁰Чтобы все народы узнали, что Господь—единственный истинный Бог, и что нет другого, подобного Ему. ⁶¹А вы, люди, должны быть полностью преданы Господу, Богу нашему. Вы всегда должны следовать Его уставам и соблюдать Его заповеди, как сейчас”.

⁶²Затем царь и все израильтяне с ним принесли жертву Господу. ⁶³Соломон принёс и приношения содружества Господу: двадцать две тысячи голов крупного рогатого скота и сто двадцать тысяч овец. Так царь и все израильтяне освятили храм Господу—они показали, что отдали храм Господу.

⁶⁴В тот же день царь освятил среднюю часть двора перед храмом Господа, и там совершил всесожжения и принёс в жертву хлебные приношения и жир животных, которых использовали для приношений содружества. Царь совершил эти приношения во дворе потому, что медный алтарь перед Господом был слишком мал, чтобы поместить всесожжения, хлебные приношения и жир приношений содружества.

⁶⁵И устроил Соломон в это время праздник, и весь народ Израиля праздновал с ним. Весь израильский народ был там, от входа в Емаф до реки Египетской собрались люди перед Господом, Богом нашим. Они веселились перед Господом семь дней, и остались ещё на семь дней. Всего они праздновали четырнадцать дней. ⁶⁶На восьмой день Соломон отправил народ домой. Они благословили царя и разошлись по домам. Они веселились и радовались всему доброму, что Господь сделал для раба Своего Давида и для народа Своего Израиля.

Господь снова является Соломону

9 Соломон закончил строительство храма Господа и царского дворца и сделал всё, что хотел сделать. ²Тогда Господь явился Соломону во второй раз, как явился ему раньше в Гаваоне. ³И сказал ему Господь: „Я услышал молитву твою и то, о чём ты просил Меня. Я освятил этот храм, который ты построил, чтобы имя Моё прославлялось там во все дни. Я буду охранять его и думать о нём всегда. ⁴Ты же должен служить Мне, как служил отец твой Давид, чистосердечно и преданно, исполняя все Мои заповеди, подчиняясь Моим уставам и законам.

⁵Если ты будешь всё это делать, то Я сделаю так, что царём Израиля всегда будет кто-то из твоей семьи. Я обещал это отцу твоему Давиду, сказав, что царём Израиля всегда будет править один из его потомков.

⁶⁻⁷Но если вы или сыновья ваши отступят от Меня и не будут подчиняться Моим заповедям и уставам, которые Я дал вам, и станут служить чужим богам и поклоняться им, тогда Я изгоню Израиль из земли, которую Я дал им. Я снесу храм, в котором прославляют Меня и который Я освятил. И станет Израиль примером и посмешищем для всех народов. ⁸Храм будет разрушен, и каждый, кто будет проходить мимо, ужаснётся и скажет: «Почему Господь поступил так с этой землёй и с этим храмом?» ⁹И им ответят: «За то, что они оставили Господа Бога своего, Который вывел отцов их из земли Египетской, и последовали за другими богами, служа и поклоняясь им. За это Господь навёл на них всё это бедствие».

¹⁰На строительство храма Господа и царского дворца у Соломона ушло двадцать лет. ¹¹Царь Соломон дал Хираму, царю Тирскому, двадцать городов в земле Галилейской, потому что Хирам доставлял Соломону кедр, и кипарис, и золото, по желанию Соломона. ¹²Но когда Хирам вышел из Тира, чтобы посмотреть города, которые дал ему Соломон, они ему не понравились. ¹³И он сказал: „Что это за города, которые ты дал мне, брат мой?“ И назвал их землёй Кавул.¹ Они так называются и до сегодняшнего дня. ¹⁴И

послал Хирам царю сто двадцать талантов золота² на строительство храма.

¹⁵Царь Соломон заставил рабов строить храм Господа, царские палаты, и Милло,³ и стену Иерусалимскую, и Гацор, и Мегиддо, и Газер.

¹⁶Фараон, царь Египетский, напал и захватил Газер. Он сжёг его огнём, убил хананеев, которые жили в городе, и отдал город в приданое своей дочери, жене Соломона. ¹⁷Соломон снова отстроил город Газер и Нижний Бефорон. ¹⁸Он также построил и Валааф, и Фадмор в пустыне, ¹⁹и города для хранения запасов. Он построил города для своих колесниц и для конницы. И построил он всё то, что хотел построить в Иерусалиме, в Ливане, и на всей земле, где он правил.

²⁰Был там народ, оставшийся от аморреев, хеттеев, ферезеев, евеев и иевусеев, которые не были израильтянами. ²¹Израильтяне не могли истребить этих людей, и Соломон заставил их работать на него как рабов. Они и до сего дня всё ещё рабы. ²²Израильтян же Соломон не делал рабами. Они были его воинами, слугами, офицерами, военачальниками и командирами его колесниц и всадников.

²³Пятьсот пятьдесят начальников управляло работами Соломона. Они были начальниками над теми, кто работал там. ²⁴Дочь фараона перешла из города Давида в дом, который Соломон построил для неё. После этого Соломон построил Милло.

²⁵Три раза в год Соломон приносил всеожжения и приношения содружества на алтаре, который он построил Господу. Там же он воскурял фимиам перед Господом. Так он закончил строительство храма.

²⁶Царь Соломон также построил корабли в Ецион-Гавере, возле Елафа, на берегу Чёрного моря, в земле Идумейской. ²⁷У Хирама были люди, которые много знали о море и часто плавали на кораблях, и он послал этих людей служить вместе с людьми Соломона. ²⁸Они отправились в Офир, привезли оттуда четырёхста двадцать талантов золота⁴ и доставили его царю Соломону.

²сто двадцать талантов золота Около 4 тонн золота.

³Милло Район на юго-востоке от территории храма в Иерусалиме.

⁴четырёхста двадцать талантов золота Около 16 тонн.

¹Кавул Это название звучит, как древнееврейское слово „ничего не стоящий“.

К Соломону приходит царица Савская

10 Услышав о Соломоне и о том, как он прославил Господа, царица Савская пришла испытать его сложными вопросами. ²Она пришла в Иерусалим с очень большим караваном. Там было много верблюдов, навьюченных благовониями, большим количеством золота и драгоценными камнями. Она пришла к Соломону и беседовала с ним обо всём, что было у неё на сердце. ³Соломон ответил на все её вопросы и не было ни одного вопроса, на который царю было бы трудно ей ответить. ⁴И увидела царица Савская всю мудрость Соломона и дворец, который он построил. ⁵Она увидела яства на его столе, жилище его приближённых, слуг его и их одежду, его пиры и всеожжания, которые он приносил в храме Господа. Когда она увидела всё это, у неё захватило дух от изумления.

⁶И сказала она царю: „Я слышала в земле своей о делах твоих и о мудрости твоей. И всё это правда! ⁷Но я не верила этому, пока не пришла и не увидела своими собственными глазами. Теперь я вижу, что даже и половины мне не было сказано. Мудрости и богатства у тебя намного больше, чем мне говорили. ⁸Как счастливы должны быть твои люди! Как счастливы должны быть слуги, которые служат тебе день изо дня и слышат мудрость твою! ⁹Да будет благословен Господь, Бог твой, Который пожелал сделать тебя царём Израиля. Господь из любви Своей к Израилю, сделал тебя царём, и ты будешь творить суд и справедливость”.

¹⁰Затем она дала царю сто двадцать талантов золота¹ и большое количество благовоний и драгоценных камней. Царица Савская подарила царю Соломону больше пряностей, чем кто-либо когда-нибудь привозил в Израиль.

¹¹Корабли Хирама привезли золото из Офира. И оттуда же привезли очень много красного дерева² и драгоценных камней. ¹²Из этого дерева царь сделал перила для храма и для царского дворца, сделал арфы и лиры для музыкантов. Никогда не привозилось и не видано было с того дня столько дерева.

¹сто двадцать талантов золота Около 4,5 тонн.

²красное дерево Неизвестно, какое дерево имеется в виду.

¹³Царь Соломон дал царице Савской подарки, какие царь обычно дарил правителям других стран. Затем он дал ей всё, что она пожелала и о чём просила. После этого она со своими слугами отправилась обратно в свою землю.

¹⁴Соломон получал каждый год шестьсот шестьдесят шесть талантов золота.³ ¹⁵Кроме золота, которое он получал с торговых кораблей, он получал золото от купцов, торговцев, ото всех царей Аравийских и от областных правителей той земли.

¹⁶Царь Соломон сделал двести больших щитов из кованого золота. На каждый щит пошло по шестисот сиклей⁴ золота. ¹⁷Он сделал также и триста маленьких щитов из кованого золота, по три мины золота⁵ в каждом щите. И поставил их царь в палате, которая называлась „Ливанский лес”.

¹⁸И сделал царь большой престол из слоновой кости, и выложил его чистым золотом. ¹⁹К престолу вели шесть ступеней. Задняя стенка престола была закруглённой. С обеих сторон сиденья были подлокотники с изображениями львов возле каждого из них. ²⁰И ещё двенадцать львов стояли там на шести ступенях, по одному с обеих сторон каждой ступени. Подобного этому не бывало ни в одном царстве. ²¹Вся посуда для приёмов у царя Соломона была золотая, и вся утварь в палате „Ливанский лес” была из чистого золота. Из серебра ничего не было, потому что во времена Соломона серебро ценилось очень низко.

²²На море у царя была флотилия торговых кораблей,⁶ которые он посылал торговать с другими странами. Это были корабли Хирама. Каждые три года корабли возвращались и привозили золото, серебро, слоновую кость, обезьян и павлинов.

²³Царь Соломон был величественнее всех царей земли. Он был самый богатый и мудрый царь. ²⁴Весь мир хотел видеть царя Соломона, чтобы услышать великую мудрость, которую дал ему Бог. ²⁵Год за годом люди приходили повидать царя, и каждый, кто приходил, приносил подарок: приборы, сделанные из серебра и золота, одежды, оружие и благовония, коней и мулов.

³шестьсот шестьдесят шесть талантов золота Около 25 тонн.

⁴шестисот сиклей Около 7 кг.

⁵три мины золота Это около 1,7 кг.

⁶торговых кораблей Или: фарсисских кораблей.

²⁶У Соломона было много колесниц и коней. У него было тысяча четыреста колесниц и двенадцать тысяч коней. Он построил для них специальные города и разместил их там, а некоторые колесницы он держал у себя в Иерусалиме. ²⁷Царь сделал Израиль очень богатым. Серебро в Иерусалиме он сделал равноценным с простыми камнями, а кедры сделали равноценными с сикоморами, растущими в низинах. ²⁸Коней Соломону приводили из Египта и из Кувы. Купцы покупали их в Куве и приводили в Израиль. ²⁹Колесница, доставляемая из Египта, стоила шестьсот сиклей серебра,¹ а конь стоил сто пятьдесят сиклей серебра.² Они также доставляли их всем царям Хеттейским и царям Арамейским.

Соломон и его многочисленные жёны

11 Царь Соломон любил многих чужестранных женщин, в том числе и дочь фараона, моавитянок, аммонитянок, идумейнок, сидонянок и хеттеянок. ²Они были из тех народов, о которых Господь говорил израильтянам: „Вы не должны вступать с ними в брак, чтобы они не заставили вас следовать своим богам”. Но Соломон любил этих женщин. ³И было у него семьсот жён и триста наложниц. И жёны совратили его с пути истинного. ⁴Когда Соломон постарел, жёны склонили его следовать другим богам. И сердце его не было полностью предано Господу, Богу своему, как сердце Давида, отца его. ⁵Он поклонялся Астарте, богине сидонской, и Милхому, ужасному аммонитскому богу. ⁶И совершил Соломон зло перед Господом. Он не до конца следовал Господу, как делал то Давид, отец его.

⁷На холме, на востоке от Иерусалима, Соломон построил место для поклонения Хамосу, мерзкому моавитскому богу, и Молоху, мерзкому аммонитскому богу. ⁸Так сделал он для всех своих чужеземных жён, которые воскурjali фимиам и приносили жертвы своим богам.

⁹И рассердился Господь на Соломона за то, что он отвернулся от Господа, Бога Израиля, Который два раза являлся ему. ¹⁰Господь запретил Соломону следовать другим богам, но Соломон не исполнил

того, что приказал ему Господь. ¹¹И сказал Господь Соломону: „За то, что ты ведёшь себя так, и за то, что ты не сохранил Моего завета и не подчинился приказаниям Моим, Я отторгну от тебя царство и отдам его одному из твоих слуг. ¹²Но ради Давида, отца твоего, Я не сделаю это при твоей жизни. Я вырву его из рук твоего сына. ¹³Я не отторгну у него всё царство. Одно колено дам сыну твоему ради слуги Моего Давида и ради Иерусалима, который Я избрал”.

Враги Соломона

¹⁴И Господь сделал так, что Адер Идумеянин из семьи царя Идумейского стал врагом Соломона. ¹⁵Вот как это произошло. Раньше, когда Давид сражался с Идумеей, военачальник Иоав пришёл для того, чтобы похоронить мёртвых, и убил всех бывших ещё в живых мужчин Идумеи. ¹⁶Иоав и все израильтяне прожили там шесть месяцев, пока не истребили всех мужчин в Идумее. ¹⁷Но Адер был тогда ещё маленьким ребёнком. Он убежал в Египет с несколькими идумеянами, служившими его отцу. ¹⁸Отправившись из Мадама, они пришли в Фаран. Они взяли с собой людей из Фарана и пришли в Египет к фараону, царю Египетскому, который дал Адеру дом, землю и обеспечил его едой.

¹⁹Фараон был так доволен Адером, что дал ему в жёны сестру своей жены, царицы Тахпенесы. ²⁰Сестра царицы Тахпенесы родила ему сына Генувата, которого Тахпенеса привела в царский дворец, и он жил в доме фараона и воспитывался с его детьми.

²¹Находясь в Египте, Адер услышал, что умерли Давид и военачальник армии Иоав. Тогда Адер сказал фараону: „Отпусти меня, и я смогу вернуться в мою страну”.

²²Но фараон ответил: „Разве ты нуждаешься в чём-либо здесь, что хочешь вернуться в свою страну?”

Адер ответил: „Нет, но отпусти меня!”

²³Бог сделал ещё одного человека врагом Соломона. Это был Разон, сын Елиады, который убежал от господина своего Адраазара, царя Сувского. ²⁴После того, как Давид разбил Адраазара, Резон собрал вокруг себя людей и стал предводителем небольшой армии. Резон пошёл в Дамаск, остался там и стал царём Дамаска. ²⁵Резон был противником Израиля всё время, пока

¹шестьсот сиклей серебра Около 7 кг.

²сто пятьдесят сиклей серебра Около 1,7 кг.

был жив Соломон. Резон и Адер причинили много зла Израилю.

²⁶И Иеровоам, сын Навата, восстал против царя. Он был одним из слуг Соломона, ефремлянином из Цареды. Мать его была вдова, по имени Церуа.

²⁷Вот почему Иеровоам восстал против царя. Соломон строил Милло и исправлял повреждения в стене города Давида, отца своего. ²⁸Иеровоам был сильным человеком. Когда Соломон заметил, что этот молодой человек хорошо знает своё дело, он поставил его начальником над всеми работниками дома Иосифа. ²⁹Однажды Иеровоам вышел из Иерусалима и встретил на дороге пророка Ахия, силомлянина, на котором была новая одежда. На поле они были одни. ³⁰Ахия взял новую одежду, которая была на нём, и разодрал её на двенадцать частей.

³¹Затем он сказал Иеровоаму: „Возьми себе десять частей. Так говорит Господь, Бог Израиля: «Я вырву царство из руки Соломона и дам тебе десять колен. ³²Но одно колено останется за ним ради раба Моего Давида и города Иерусалима, который Я избрал из всех колен Израиля. ³³Я сделаю это за то, что он перестал следовать за Мной и стал поклоняться Астарте, богине сидонской, и Хамосу, богу моавитскому, и Милхому, богу аммонитскому. Он не пошёл Моими путями, он перестал соблюдать уставы Мои и заповеди Мои. Он живёт не так, как жил Давид, отец его. ³⁴Но Я не заберу всего царства из руки Соломона. Я позволю Соломону править до конца жизни его ради Давида, раба Моего, которого Я избрал, и который соблюдал Мои заповеди и уставы. ³⁵Но Я возьму царство из рук сына Соломона и позволю тебе править десятью коленами. ³⁶Сыну Соломона Я дам одно колено, чтобы всегда у раба Моего Давида была земля, чтобы править предо Мной в Иерусалиме, в городе, который Я выбрал для имени Моего. ³⁷Я избираю тебя, и ты будешь править над всем, чего пожелает душа твоя. Ты будешь царём над Израилем. ³⁸И если ты будешь делать всё, что Я прикажу тебе, если будешь следовать Мне, соблюдать Мои уставы и заповеди, как делал раб Мой Давид, то Я буду с тобой. Я сделаю дом твой домом царей, как сделал Давиду, и отдам тебе

Израиль. ³⁹Я накажу потомков Давида за то, что сделал Соломон, но не навсегда»”.

Смерть Соломона

⁴⁰Соломон пытался убить Иеровоама. Но Иеровоам бежал в Египет к Сусакиму, царю Египетскому, и жил там до смерти Соломона.

⁴¹Прочие события царствования Соломона, всё, что он делал, и мудрость его описаны в книге дел Соломоновых. ⁴²Соломон царствовал в Иерусалиме над всем Израилем сорок лет. ⁴³Затем Соломон умер и был похоронен в городе Давида, отца своего. И воцарился вместо него сын его Ровоам.

Гражданская война

12¹⁻²Иеровоам, сын Навата, ещё находился в Египте, куда убежал от царя Соломона. Когда он услышал о смерти Соломона, он вернулся из Египта в свой город Зереда, в горах Ефрема.

Царь Соломон умер и был похоронен со своими предками. Его сын Ровоам стал новым царём. ³Все израильтяне и Ровоам пошли в Сихем, чтобы сделать Ровоама царём. Люди сказали Ровоаму: ⁴„Твой отец заставлял нас выполнять непосильную работу. Облегчи нам теперь тяжкую работу, которую заставлял нас делать твой отец. Тогда мы будем служить тебе”.

⁵Ровоам ответил: „Вернитесь через три дня, и я отвечу вам”. И народ ушёл.

⁶Царь Ровоам посоветовался со старцами, которые помогали Соломону при жизни принимать решения. Он спросил их: „Что вы посоветуете мне ответить этим людям?”

⁷Они сказали: „Если ты сегодня будешь слугой этому народу, будешь говорить с ними ласково и дашь им удовлетворительный ответ, тогда они всегда будут служить тебе”.

⁸Но Ровоам не послушался совета старцев, а также посоветовался с молодыми людьми, которые выросли вместе с ним. ⁹Он спросил их: „Что следует мне ответить этим людям, которые сказали мне: «Облегчи нам работу, которую давал нам отец твой?»”

¹⁰Молодые друзья, которые выросли с царём, ответили: „Эти люди пришли к тебе и сказали: «Твой отец заставлял нас делать тяжёлую работу. Ты же облегчи её». Ты скажи им: «Мой мизинец толще всего тела

моего отца. ¹¹Мой отец заставлял вас делать тяжёлую работу, а я сделаю вашу работу ещё тяжелей. Отец бичами заставлял вас работать, а я буду вас так бить, что вы подумаете, что вас покусали скорпионы».

¹²Ровоам сказал народу: „Вернитесь ко мне через три дня”. И через три дня весь израильский народ вернулся к царю. ¹³Царь ответил народу сурово. Он не послушался совета, который дали ему старцы. ¹⁴Он сделал, как посоветовали ему молодые люди, и сказал: „Мой отец заставлял вас выполнять тяжёлую работу. Я же сделаю её ещё тяжелей. Мой отец бичами заставлял вас работать, а я буду вас так бить, что вы подумаете, что вас покусали скорпионы”. ¹⁵И не сделал царь того, что просил народ, ибо Господь сделал так, чтобы исполнилось слово Его, которое Он сказал Иеровоаму, сыну Навата, через Ахию Силомлянина.

¹⁶Когда все израильтяне увидели, что царь их не послушал, они сказали царю: „Разве мы часть семьи Давида? Разве есть у нас хоть часть земли сына Иессеева? Нет! Так разойдись же, Израиль, по своим домам. Пусть сын Давида правит своим собственным домом”. И израильтяне разошлись по своим домам. ¹⁷Но Ровоам правил израильтянами, жившими в городах Иудеи.

¹⁸Царь Ровоам послал к народу Адонирама, начальника над всеми рабочими. Но израильтяне забросали его камнями, и он умер. А царь Ровоам поспешил в свою колесницу, чтобы убежать в Иерусалим. ¹⁹И восстал Израиль против дома Давида. Они и до сего дня против дома Давида.

²⁰Когда все израильтяне услышали, что Иеровоам возвратился, они позвали его на собрание и сделали его царём над всем Израилем. Только колена Иуды осталось верным дому Давида.

²¹Ровоам прибыл в Иерусалим и собрал из колен Иуды и Вениамина сто восемьдесят тысяч отборных воинов, чтобы воевать против народа Израиля и возвратить царство Ровоаму, сыну Соломона.

²²Но Господь сказал Самею, человеку Божьему: ¹ ²³„Скажи Ровоаму, сыну Соломона, царю Иудейскому, и всему дому Иуды и Вениамина, и всему остальному народу: ²⁴«Так говорит Господь: не ходите на войну с братьями вашими, израильтя-

нами. Возвратитесь каждый в свой дом, потому что Я сделал, чтобы это произошло»”. И они послушались слова Господа и разошлись по домам.

²⁵Иеровоам укрепил город Сихем в горной стране Ефремовой и поселился в нём. Оттуда он пошёл в город Пенуил и укрепил его.

²⁶⁻²⁷И подумал Иеровоам: „Царство может опять перейти к дому Давида. Если народ будет продолжать ходить для жертвоприношения в храм Господа в Иерусалиме, то сердца их снова обратятся к государю своему, к Ровоаму, царю Иудейскому. Тогда они убьют меня”. ²⁸И, посоветовавшись, царь сделал двух золотых тельцов и сказал народу: „Не нужно вам ходить в Иерусалим. Израиль, вот твои боги, которые вывели тебя из Египта”. ²⁹Одного тельца он поставил в Вефиле, ² а другого в Дане. ³⁰Это был великий грех. Народ Израиля ходил в Вефиль и в Дан, чтобы поклоняться тельцам.

³¹Он также построил храмы на высотах, ⁴ и выбрал священников из разных колен Израиля, даже если они не были левитами. ³²Иеровоам установил новый праздник в пятнадцатый день восьмого месяца, подобный тому празднику, какой был в Иудее, и приносил жертвы на алтаре. Он делал это в Вефиле, принося жертву тельцам, которых сделал. Он также выбрал священников в Вефиле служить на высотах, которые он устроил. ³³Так, царь Иеровоам выбрал израильтянам своё время для праздника. На пятнадцатый день восьмого месяца, который он произвольно назначил, он приносил жертвы и воскурял фимиам на алтаре, который построил в Вефиле.

Бог говорит против Вефиля

13 Господь приказал Божьему человеку пойти из Иудеи в Вефиль. Он пришёл туда в то время, когда Иеровоам стоял у алтаря, чтобы воскурять фимиам. ²Господь приказал Божьему человеку сказать у алтаря: „О алтарь, алтарь! Вот что говорит Господь: «В доме Давида родится сын, по имени Иосия. Он на тебе принесёт в жертву

²Вефиле Город в южной части Израиля.

³Дане Город в северной части Израиля.

⁴высотах Места, где поклонялись Богу или лжебогам.

Эти места часто находились на холмах и в горах.

¹человеку Божьему Ещё одно название пророка.

священников с высот, священников, которые сейчас воскуряют на тебе фимиам. И он сожжёт на тебе человеческие кости».”

³В тот же день человек Божий дал людям подтверждение того, что это произойдёт. Он сказал: „Вот знамение того, что это сказал Господь: Господь сказал: «Этот алтарь развалится и пепел с него рассыплется»”.

⁴Услышав, что Божий человек сказал об алтаре в Вефиле, царь Иеровоам отнял руку свою от алтаря, указал на человека и сказал: „Схватите его!” Но когда царь сказал это, его рука, указывающая на человека, одеревенела, и он не мог двигать ею. ⁵Алтарь же развалился, и пепел с него рассыпался по земле, согласно знаку, который дал Божий человек по слову Господа. ⁶Тогда царь сказал Божьему человеку: „Прошу тебя, помолись Господу, Богу твоему, помолись за меня, чтобы рука моя исцелилась”.

Божий человек помолился Господу, и рука царя исцелилась и стала, как прежде. ⁷И сказал царь Божьему человеку: „Зайди со мной в дом, поешь немного, и я дам тебе подарок”.

⁸Но Божий человек ответил царю: „Даже если бы ты давал мне половину твоего царства, я не пошёл бы с тобой и не стал бы есть хлеба и пить здесь воды. ⁹Господь наказал мне: «Не ешь там хлеба, и не пей там воды, и не возвращайся домой той дорогой, которой пришёл»”. ¹⁰И пошёл он другой дорогой и не пошёл по той дороге, по которой пришёл в Вефиль.

¹¹В Вефиле жил один старый пророк. Сыновья его пришли и рассказали ему всё, что сделал в тот день в Вефиле Божий человек. Они также пересказали отцу то, что он говорил царю. ¹²И спросил их отец: „Какой дорогой он пошёл?” Сыновья показали ему, какой дорогой пошёл Божий человек из Иудеи. ¹³И сказал он сыновьям своим: „Оседлайте мне осла”. Когда они оседлали ему осла, он сел на него ¹⁴и поехал за человеком Божьим. Он нашёл его сидящим под дубом и спросил: „Ты ли человек Божий, который пришёл из Иудеи?”

Человек ответил: „Да, это я”.

¹⁵И старый пророк сказал ему: „Зайди со мной в дом и поешь”.

¹⁶Но Божий человек сказал: „Я не могу возвратиться и пойти с тобой и не могу есть хлеба или пить у тебя воды. ¹⁷Господь сказал

мне: «Не ешь там хлеба, и не пей воды, и не возвращайся назад дорогой, которой пришёл»”.

¹⁸И сказал ему старый пророк: „Я тоже пророк, как и ты”. Потом старый пророк обманул его, сказав: „Ангел от Господа сказал мне: «Верни его к себе в дом, пусть он поест хлеба и напьётся воды»”.

¹⁹Тогда Божий человек вернулся с ним, и поел хлеба, и напился воды в его доме. ²⁰Когда они ещё сидели за столом, к старому пророку, воротившему его, было слово Господа. ²¹И сказал старый пророк Божьему человеку Иудеи: „Господь говорит, что ты не повиновался слову Его и не выполнил того, что повелел тебе Господь, Бог твой. ²²Ты вернулся, и ел хлеб, и пил воду в том месте, о котором тебе было сказано не есть там и не пить. И поэтому тело твоё не будет похоронено в твоей семейной могиле”.

²³Когда Божий человек закончил есть и пить, пророк, который привёл его назад, оседлал для него осла. ²⁴И отправился он своей дорогой; но встретил его на дороге лев и убил; и лежало тело его, брошенное на дороге, а осёл и лев стояли возле него. ²⁵Проходившие мимо люди увидели тело, брошенное там, и льва, стоящего возле тела. Они пошли и рассказали об этом в городе, где жил старый пророк.

²⁶Когда пророк, воротивший его с дороги, услышал это, он сказал: „Это тот Божий человек, который не повиновался приказанию Господа. И Господь послал льва, который помял его и убил. Господь говорил, что сделает это”. ²⁷И сказал пророк своим сыновьям: „Оседлайте мне осла”. И они оседлали. ²⁸Затем он отправился и нашёл тело, брошенное на дороге, и осёл и лев стояли возле него. Лев не съел тела и не тронул осла.

²⁹Пророк поднял тело Божьего человека, положил его на осла и привёз обратно в свой город, чтобы оплакать и похоронить его. ³⁰Он положил мёртвое тело в своей гробнице и оплакивал его, говоря: „Мне жаль тебя, брат мой!” ³¹После погребения его пророк сказал сыновьям своим: „Когда я умру, похороните меня в гробнице, в которой похоронен Божий человек. Положите мои кости рядом с его костями. ³²И сбудутся слова, которые Господь говорил через него об алтаре в Вефиле и обо

всех местах поклонения на высотах в других самарийских городах”.

³³И даже после этого Иеровоам не изменился. Он продолжал творить зло и продолжал ставить простых людей священниками на высотах. Он посвящал любого, кто хотел, и тот становился священником высот. ³⁴Это был грех, который вызвал гибель и крушение его царства.

Сын Иеровоама умирает

14В то время заболел Авия, сын Иеровоама. ²И сказал Иеровоам своей жене: „Пойди и переоденься, чтобы не узнали, что ты жена Иеровоама. Затем пойди в Силом. Там есть пророк Ахия, который сказал мне, что я буду царём этого народа. ³Возьми с собой кувшин мёда, десять хлебов и лепёшек и пойди к нему. Он скажет тебе, что будет с мальчиком”.

⁴Жена Иеровоама сделала, как он сказал ей, и пошла в Силом в дом Ахии. Ахия уже не мог видеть, ибо ослеп от старости. ⁵Но Господь сказал Ахии: „Вот идёт жена Иеровоама спросить тебя о сыне, который болен”. И Господь сказал Ахии, что он должен говорить.

Жена Иеровоама пришла к дому Ахии. Она старалась скрыть от людей, кто она такая. ⁶Когда Ахия услышал её шаги у дверей, он сказал: „Войди, жена Иеровоама. Зачем нужно было тебе переодеваться? У меня для тебя плохие вести. ⁷Пойди и скажи Иеровоаму, что так говорит Господь, Бог Израиля. Господь говорит: «Я возвысил тебя из народа и сделал тебя вождём народа Моего Израиля. ⁸Я отобрал царство у дома Давида и дал его тебе. Но ты не такой, как раб Мой Давид, который соблюдал заповеди Мои и следовал Мне всем сердцем своим, делая только то, что Я считал правильным. ⁹Ты сделал больше зла, чем все, кто жил до тебя. Ты сделал себе других богов и идолов из металла и перестал следовать за Мной. Это рассердило Меня. ¹⁰И за это Я наведу беды на дом Иеровоама. Я уничтожу каждого мужчину в доме Иеровоама—раба или свободного. Я уничтожу дом твой полностью, как огонь полностью уничтожает помёт. ¹¹Любого, кто умрёт из семьи Иеровоама в городе, того съедят псы, а кто умрёт на поле, того склюют птицы небесные. Так сказал Господь!»”

¹²Затем пророк Ахия сказал жене Иеровоама: „А сейчас иди домой. Как только нога твоя ступит в город, твой сын умрёт. ¹³Весь Израиль будет оплакивать его, и похоронят его. Он один из семьи Иеровоама будет похоронен, ибо он один из всего дома Иеровоама угодил Господу, Богу Израиля. ¹⁴Господь поставит над Израилем нового царя, который истребит дом Иеровоама. И это произойдёт очень скоро. ¹⁵И поразит Господь Израиль. Народ Израиля будет очень напуган. Они будут трястись, как высокий тростник в воде. Господь искоренит израильтян из этой доброй земли, которую Он дал их предкам, и развеет их за реку за то, что они разгневали Господа, сделав себе идолов. ¹⁶И предаст Господь Израиль за грехи Иеровоама, которые он делал сам и которыми заставил согрешить народ Израиля”.

¹⁷Жена Иеровоама встала и пошла обратно в Фирцу. Как только она переступила через порог дома, ребёнок умер. ¹⁸Они похоронили его, и весь Израиль оплакивал его, как и говорил Господь через раба своего пророка Ахию.

¹⁹Прочие дела Иеровоама, его войны и его царствование, описаны в летописи израильских царей. ²⁰Он царствовал двадцать два года. После его смерти вместо него воцарился сын его Нават.

²¹Ровоам, сын Соломона, царствовал в Иудее. Ровоаму был сорок один год, когда он стал царём, и царствовал он семнадцать лет в Иерусалиме, в городе, который Господь избрал из всех городов Израиля, чтобы пребывало там имя Его. Мать его звали Наама. Она была аммонитянка.

²²Народ Иудеи творил зло перед Господом. Грехами своими они гневилы Его больше, чем делали это их отцы. ²³Они тоже устроили у себя высоты, каменные статуи и святые столбы. Они построили их на каждом высоком холме и под каждым развесистым деревом. ²⁴Там были даже мужчины, которые служили другим богам, продавая свои тела.¹ Люди делали все мерзости народов, которые жили в этой земле до них и которые Господь прогнал перед израильтянами.

¹мужчины ... тела. Сексуальные грехи были частью поклонения хананейским богам.

²⁵На пятом году царствования Ровоама, Сусахим, царь Египетский, напал на Иерусалим. ²⁶Он забрал все сокровища храма Господа и сокровища царского дворца. Он взял всё и в том числе все золотые щиты, которые сделал Соломон. ²⁷И сделал царь Ровоам вместо них медные щиты и отдал их начальникам стражников, которые охраняли вход в царский дворец. ²⁸Каждый раз, когда царь выходил в храм Господа, стражники несли щиты, а потом относили их обратно в палату стражников.

²⁹Прочее о Ровоаме и обо всём, что он делал, описано в летописи иудейских царей. ³⁰Между Ровоамом и Иеровоамом была продолжительная война.

³¹Ровоам умер и был похоронен с отцами своими в городе Давида. Мать его звали Наама. Она была аммонитянка. И воцарился вместо него Авия, сын его.

Авия, царь Иудеи

15 На восемнадцатый год царствования Иеровоама в Израиле, в Иудее воцарился Авия. ²Он царствовал в Иерусалиме три года. Мать его звали Мааха, она была дочерью Авессалома.

³Он совершал все те грехи, которые прежде совершал его отец. Он не был полностью предан Господу, Богу его, как был предан Давид, его дед. ⁴Но ради Давида Господь Бог его дал ему царство в Иерусалиме, дал ему сына и сделал так, чтобы Иерусалим был в безопасности, ⁵потому что Давид всегда делал угодное Господу. Давид не отступал от заповедей Господа во все дни своей жизни, кроме случая с Урией Хеттеянином.

⁶Между Ровоамом и Иеровоамом была война всю их жизнь. ⁷Прочие дела Авии и всё, что он сделал, описано в летописи иудейских царей.

И война была между Авией и Иеровоамом. ⁸Когда Авия умер, он был похоронен в городе Давида. И воцарился вместо него Аса, сын его.

Аса, царь Иудеи

⁹На двадцатый год царствования Иеровоама, царя Израильского, царём Иудейским стал Аса. ¹⁰И царствовал он в Иерусалиме сорок один год. Мать его звали Ана, она была дочерью Авессалома.

¹¹Аса делал угодное Господу, как делал предок его Давид. ¹²Он изгнал из земли всех блудников и убрал всех идолов, которых сделали отцы его. ¹³Он даже бабушку свою Мааху лишил звания царицы потому, что она сделала мерзкий истукан Ашеры. Аса изрубил истукана и сжёг его в долине Кедрон. ¹⁴Аса не уничтожил высот,¹ но был предан Господу всю свою жизнь. ¹⁵Он принёс в храм Господа дары из серебра и золота, которые его отец и он посвятили Господу.

¹⁶Между Асой и Ваасой, царём Израильским, была война во все дни их царствования. ¹⁷Вааса, царь Израильский, вышел против Иудеи и начал укреплять город Раму, чтобы никто не выходил и не входил в землю Асы, царя Иудейского. ¹⁸Аса взял всё серебро и золото, оставшееся в сокровищницах храма Господа и в сокровищницах царского дворца. Он отдал его своим слугам и отправил их к Венададу, царю Сирийскому, жившему в Дамаске. Венадад был сыном Тавримона, сына Хезиона. ¹⁹Аса сказал: „Да будет союз между мной и тобой, как был между отцом моим и отцом твоим. Вот, я посылаю тебе в дар серебро и золото. Расторгни союз твой с Ваасой, царём Израильским, тогда он выйдет из моей страны и оставит нас в покое”.

²⁰Венадад согласился с царём Асой и послал свою армию против израильских городов. Он поразил Аин, и Дан, и Авел-Бэф-Мааху, и весь Киннероф, район вокруг озера Галилейского, и всю землю Неффалима. ²¹Услышав об этом, Вааса перестал строить Раму и остался в Фирце. ²²Затем царь Аса созвал всех без исключения иудеев, и они вынесли из Рамы камни и дерево, которые Вааса употреблял для укрепления города. Царь Аса принёс всё это в Гиву Вениаминову и Мицпу и укрепил эти два города.

²³Все прочие дела Асы, его подвиги, и всё, что он сделал, и города, которые он построил, описаны в летописи иудейских царей. Когда Аса состарился, у него были большие ноги.² ²⁴Когда Аса умер, он был

¹**высоты** Места для поклонения Богу или лжебогам. Эти места часто находились на холмах и в горах.

²**ноги** Слово „ноги” может иметь отношение к половым органам.

похоронен с отцами своими в городе Давида, его предка. И воцарился вместо него Иосафат, сын его.

Нават, царь Израиля

²⁵Нават, сын Иеровоама, воцарился над Израилем на второй год царствования Асы, царя Иудейского, и царствовал над Израилем два года. ²⁶Он творил зло перед Господом. Он грешил так же, как грешил отец его, и грехами своими вводил в грех израильский народ.

²⁷Вааса, сын Ахии, из рода Иссахарова, устроил против него заговор и убил его в городе Гавафоне Филистимском. Это было в то время, когда Нават и все израильтяне осаждали Гавафон. ²⁸Вааса убил Навата в третий год царствования Асы, царя Иудейского, и воцарился вместо него.

Вааса, царь Израильский

²⁹Как только он воцарился, он убил всю семью Иеровоама. Он не оставил ни одной живой души в роду Иеровоама. Он уничтожил их всех, как говорил Господь через раба своего Ахию Силомлянина. ³⁰Он сделал это за грехи Иеровоама, которые тот совершил и которыми ввёл в грех израильский народ, и за то, что он очень разгневал Господа, Бога Израиля.

³¹Прочие дела Навата и всё, что он сделал, описано в летописи Израильских царей. ³²Между Асой и Ваасой, царём Израильским, была война во все дни их царствования.

³³На третий год царствования Асы, царя Иудейского, над всеми израильтянами в Фирце воцарился Вааса, сын Ахии, и царствовал двадцать четыре года. ³⁴Вааса творил зло перед Господом. Он совершал те же грехи, что совершал Иеровоам, который вводил в грех народ Израиля.

16И было слово Господа к Иую, сыну Ананиеву. Господь говорил против царя Ваасы: ²„Я сделал тебя важным человеком. Я сделал тебя вождём народа моего Израиля, но ты пошёл путями Иеровоама и ввёл в грех народ мой Израиля, и они прогневили Меня грехами своими. ³Так вот, Я уничтожу тебя, Вааса, и твой дом. Я сделаю с домом твоим то же, что сделал с домом Иеровоама, сына Навата. ⁴Кто умрёт у Ваасы в городе, того съедят

псы, а кто умрёт у него на поле, того склюют птицы небесные”.

⁵Прочие дела Ваасы, подвиги его и всё, что он сделал, описаны в летописи царей Израильских. ⁶Вааса умер и был похоронен в Фирце. И воцарился вместо него Ила, сын его.

⁷И передал Господь слово Своё через пророка Иуя, сына Ананиева, Ваасе и его дому за всё то зло, которое он совершил перед Господом. Это очень гневило Господа. Вааса делал то же самое, что делала до него семья Иеровоама. Господь был разгневан ещё и потому, что Вааса убил всю семью Иеровоама.

Ила, царь Израильский

⁸Ила, сын Ваасы, воцарился над Израилем на двадцать шестой год царствования Асы, царя Иудейского, и царствовал он в Фирце два года.

⁹Зимврий, один из слуг Илы, который командовал половиной колесниц, составил против него заговор.

Когда Ила был в Фирце, напившись допьяна в доме Арсы, который был начальником дворца в Фирце, ¹⁰туда вошёл Замврий и убил его. Это было в двадцать седьмой год царствования Асы, царя Иудейского. И воцарился Замврий вместо Илы.

Замврий, царь Израильский

¹¹Как только воцарился Замврий и сел на престол, он истребил всю семью Ваасы. Он не оставил в живых ни одного мужчины в семье Ваасы. Замврий также убил всех родственников и друзей Ваасы. ¹²Он истребил всю семью Ваасы, по слову Господа, которое Он произнёс против Ваасы через пророка Иуя. ¹³Это произошло за все грехи Ваасы и сына его Илы, которые они совершали сами и в которые вводили израильский народ. Господь, Бог Израиля, был очень прогневан, ибо у них было много идолов.

¹⁴Прочие дела Илы, всё, что он делал, описано в летописи царей Израильских.

¹⁵Замврий воцарился на двадцать седьмом году царствования Асы, царя Иудейского, и царствовал в Фирце семь дней. В то время израильтяне разбили лагерь возле Гавафона Филистимского. ¹⁶Когда израильтяне в лагере услышали, что Замврий устроил

заговор против царя и убил его, то весь Израиль в тот же день в лагере сделал Амврия, военачальника армии, царём над Израилем. ¹⁷Тогда Амврий и все израильтяне с ним отступили от Гавафона и осадили Фирцу. ¹⁸Когда Замврий увидел, что город взят, он вошёл в укреплённую часть царского дворца и поджёг его. Он сжёг дворец и самого себя. ¹⁹Он погиб за грехи, которые совершил, творя зло перед Господом. Он грешил так же, как грешил Иеровоам, грехами своими вводивший в грех народ Израиля.

²⁰Прочие дела Замврия и заговор, который он составил, описаны в летописи Израильских царей.

Амврий, царь Израильский

²¹Израильский народ разделился на две половины. Половина поддерживала Фамния, сына Гонафа, чтобы сделать его царём, а половина поддерживала Амврия. ²²Но народ, который поддерживал Амврия, был сильнее, чем народ, который поддерживал Фамния, сына Гонафа. И умер Фамний, и воцарился Амврий.

²³На тридцать первый год царствования Асы, царя Иудейского, Амврий воцарился над Израилем и царствовал двенадцать лет. Шесть лет из них он царствовал в Фирце. ²⁴Амврий купил холм Семерон у Семира за два таланта серебра.¹ Он построил на холме город и назвал его Самария, по имени Семира, владельца холма.

²⁵Но Амврий делал то, что Господь считал злом, и грешил больше, чем цари, которые были до него. ²⁶Он шёл путями Иеровоама, сына Навата, и грешил так же, как Иеровоам, грехами своими вводя в грех народ Израиля. Господь, Бог Израиля, был разгневан потому, что они поклонялись никчёмным идолам.

²⁷Прочее об Амврии и его великих делах описано в летописи Израильских царей. ²⁸Амврий умер и был похоронен в Самарии. И воцарился вместо него Ахав, сын его.

Ахав, царь Израильский

²⁹На тридцать восьмой год царствования Асы, царя Иудейского, Ахав, сын Амврия, стал царём Израиля, и царствовал он в Самарии над Израилем двадцать два года.

¹два таланта серебра Около 70 кг.

³⁰Ахав, сын Амврия, творил зло перед Господом ещё больше, чем те цари, которые были до него. ³¹Мало того, что он совершал те же грехи, что и Иеровоам, сын Навата, он ещё женился на Иезавели, дочери Ефваала, царя Сидонского, и стал служить Ваалу² и поклоняться ему. ³²Он поставил Ваалу алтарь в храме Ваала, который построил в Самарии. ³³Ахав также сделал специальный столб для поклонения Ашере и более всех других израильских царей, бывших до него, делал то, что гневило Господа, Бога Израиля.

³⁴Во времена Ахава, Ахиил Вефилянин заново построил город Иерихон. Когда он заложил его основание, умер его старший сын Авирам, а когда он поставил ворота его, умер младший его сын Сегуб. Это произошло по слову Господа, которое он произнёс через Иисуса, сына Навина.³

Илия и период без дождя

17 Илия из города Тишбе в Галааде сказал Ахаву: „Так же верно, как жив Господь, Бог Израиля, которому я служу, несколько лет не будет здесь ни росы, ни дождя. Дождь пойдёт только если я прикажу”.

²Затем Господь сказал Илии: ³„Уйди отсюда, пойдя на восток и спрячься у потока Хорафа, на востоке от реки Иордан. ⁴Ты будешь пить из потока, а воронам я приказал кормить тебя там”. ⁵И сделал он так, как сказал ему Господь. Он пошёл к потоку Хорафа, на востоке от Иордана, и остался там. ⁶Вороны приносили ему хлеб и мясо каждое утро и каждый вечер, а пил он из потока.

⁷Через некоторое время поток этот высох, потому что не было дождей. ⁸Тогда Господь сказал Илии: ⁹„Иди в Сарепту Сидонскую и оставайся там. Я велел вдове кормить там тебя”.

¹⁰И он пошёл в Сарепту. Когда он подошёл к городским воротам, он увидел женщину, которая собирала дрова. Илия сказал ей: „Не принесёшь ли ты мне

²Ваалу Это был главный бог сидонян. Люди верили, что он может дать им много детей и хороший урожай.

³Это произошло ... сына Навина. В то время, когда Иисус разрушил Иерихон, он сказал, что тот, кто заново построит город, потеряет старшего и младшего сына. См. Иисус Навин 6:26.

немного воды в кувшине, чтобы я мог напиться?”¹¹Когда она пошла за водой, он крикнул ей вслед: „И принеси мне, пожалуйста, кусок хлеба”.

¹²Она ответила: „Жив Господь, Бог твой! У меня нет хлеба, а только горсть муки в кадке и немного масла в кувшине. Я пришла сюда, чтобы собрать несколько поленьев, взять их домой и приготовить еду для себя и для моего сына. Мы съедем это, а потом умрём от голода”.

¹³И сказал ей Илия: „Не бойся. Пойди домой и сделай, как ты сказала. Но сначала испеки для меня пресную лепёшку из того, что у тебя есть, и принеси её мне, а потом сделай что-нибудь для себя и для своего сына. ¹⁴Господь, Бог Израиля, говорит: «Мука в кадке и масло в кувшине не кончатся до того дня, когда Господь пошлёт дождь на землю»”.

¹⁵Она ушла и сделала, как сказал ей Илия. И была еда для него, для неё и для всей её семьи на много дней. ¹⁶Мука в кадке не кончалась, и масло в кувшине не убывало, как и сказал Господь через Илию.

¹⁷После этого заболел сын женщины, которая была хозяйкой дома. Ему становилось всё хуже и хуже, и в конце концов он перестал дышать. ¹⁸И сказала женщина Или: „Ты Божий человек. Можешь ли ты помочь мне? Или ты пришёл, чтобы напомнить мне грехи мои и убить моего сына?”

¹⁹Илия сказал ей: „Дай мне твоего сына”. Он взял его из её рук, отнёс в комнату наверху, где он жил, и положил мальчика на свою постель. ²⁰Затем он помолился Господу: „О Господи, Бог мой, неужели ты и вдове, у которой я живу, причинишь зло, умертвив её сына?” ²¹Затем Илия трижды лёг на мальчика. Илия молился: „О Господи, Бог мой, верни жизнь мальчика в тело его!”

²²И Господь услышал молитву Или. Жизнь мальчика вернулась в него, и он ожил! ²³Илия взял мальчика и свёл его вниз из своей верхней комнаты. Он отдал его матери и сказал: „Смотри, сын твой жив!”

²⁴И сказала тогда женщина Или: „Теперь я знаю, что ты человек Божий и что Господь говорит через тебя правду!”

Илия и пророки Ваала

18 На третий год, когда не было дождя, Господь сказал Или: „Пойди и

встреться с царём Ахавом, и Я скоро пошлю дождь”. ²И Илия пошёл встретиться с Ахавом.

В то время в Самарии был сильный голод. ³Ахав позвал Авдия, начальника царского дворца. (Авдий был человеком, искренне верующим в Господа. ⁴Когда Иезавель истребляла пророков Господних, Авдий взял сто пророков, спрятал их в двух пещерах, по пятидесяти в каждой, и снабжал их едой и водой.) ⁵Ахав сказал Авдию: „Пойдём по земле ко всем источникам и ко всем потокам. Может быть, мы сможем найти немного травы, чтобы прокормить лошадей и мулов, чтобы нам не пришлось убивать наших животных”. ⁶Каждый из них выбрал часть страны, куда они должны были пойти искать воду. Ахав пошёл в одну сторону, а Авдий пошёл в другую. ⁷Когда Авдий шёл по дороге, он встретил Илию. Авдий узнал его, поклонился ему до земли и сказал: „Ты ли это, господин мой Илия?”

⁸Илия ответил: „Да, это я. Пойди и скажи твоему господину: «Илия здесь»”.

⁹Авдий спросил: „Если я скажу Ахаву, что знаю, где ты, то он убьёт меня. Я не сделал тебе ничего плохого! Почему ты хочешь, чтобы я погиб?” ¹⁰Так же верно, как жив Господь, Бог твой, нет ни одного народа, ни царства, куда бы ни посылал господин мой искать тебя. И когда ему говорили, что тебя нет, он брал клятву с того народа или царства в том, что они не могут тебя найти. ¹¹А ты теперь посылаешь меня к моему господину сказать: «Илия здесь». ¹²Если я пойду и скажу Ахаву, что ты здесь, то Господь может унести тебя куда-нибудь в другое место. Царь Ахав придёт сюда и, не найдя тебя, убьёт меня. А я с юных лет поклоняюсь Господу. ¹³Разве ты не слышал, господин мой, что я сделал, когда Иезавель убивала пророков Господа? Я спрятал сто пророков Господа в двух пещерах, по пятидесяти в каждой, и снабжал их едой и водой. ¹⁴А теперь ты посылаешь меня к моему господину сказать: «Илия здесь». Он убьёт меня!”

¹⁵Илия сказал: „Так же верно, как то, что жив Господь Всемогущий, Которому я служу, я предстану сегодня перед Ахавом”.

¹⁶Авдий пошёл навстречу Ахаву и сказал ему, где находится Илия. И Ахав пошёл навстречу Или.

¹⁷Когда Ахав увидел Илию, он сказал ему: „Ты ли это? Ты—человек, который навлёк беду на Израиль!”

¹⁸Илия ответил: „Не я навлёк беду на Израиль, а ты и семья отца твоего. Вы перестали подчиняться приказаниям Господа и стали следовать Ваалам. ¹⁹Теперь собери ко мне весь Израиль на гору Кармил. И приведи четыреста пятьдесят пророков Ваала и четыреста пророков Ашеры, которых поддерживает Иезавель”.

²⁰И созвал Ахав весь Израиль и собрал всех пророков на гору Кармил. ²¹Илия вышел перед всем народом и сказал: „Когда же вы, люди, решите, за кем вам следовать? Если Господь—истинный Бог, то следуйте Ему. А если Ваал—истинный Бог, то следуйте ему”.

Но народ ничего ему не ответил. ²²Тогда Илия сказал им: „Я один остался из пророков Господа, а у Ваала—четыре­ста пятьдесят пророков. ²³Дайте нам двух быков. Пусть они выберут себе одного быка, пусть рассекут его и положат на дрова, но не поджигают. Я приготовлю другого быка и положу на дрова, но не подожгу. ²⁴Тогда вы помолитесь вашему богу, а я помолюсь Господу. Тот бог, который ответит на молитву и пошлёт огонь на дрова, и есть истинный Бог”.

И весь народ сказал: „Хорошо”.

²⁵Илия сказал пророкам Ваала: „Вас много, поэтому сначала вы выберите себе одного быка и приготовьте его. Молитесь своему богу, но огня не подкладываете”.

²⁶Они взяли быка, которого им дали, и приготовили его. И молились они Ваалу с утра до полудня. Они кричали: „О Ваал, ответь нам!” Но не было ни звука, ни ответа. И плясали они вокруг алтаря, который построили. (Но огонь не зажётся.)

²⁷В полдень Илия стал смеяться над ними, говоря: „Кричите громче! Конечно же, Ваал—бог! Может быть, он занят, или пошёл по своим делам, или в дороге. Может быть, он спит, и его нужно разбудить”. ²⁸И стали они кричать громче, и резали себя по своему обычаю мечами и копьями, пока не полилась кровь. ²⁹Прошёл полдень, а они всё ещё бесновались до самого времени вечернего жертвоприношения. Но не было ни звука, никто им не ответил, и никто их не услышал.

³⁰Тогда Илия сказал всему народу: „Подойдите ко мне”. Они подошли к нему. Алтарь Господа там был разрушен, и Илия восстановил его. ³¹Илия взял двенадцать камней – по числу колен, происшедших от Иакова, которому Господь сказал: „Имя твоё будет—Израиль”. ³²Из камней он построил алтарь в честь Господа, а вокруг алтаря сделал ров вместимостью в две саты¹ зёрен. ³³Он разложил дрова, рассёк быка и положил его на дрова. ³⁴И сказал: „Наполните четыре больших ведра водой и вылейте воду на жертву и на дрова”. Потом он сказал: „Повторите”. И они повторили. Потом он сказал: „Сделайте это и в третий раз”. И они сделали это в третий раз. ³⁵Вода стекла по алтарю и наполнила ров.

³⁶Было время вечернего жертвоприношения. Пророк Илия подошёл к алтарю и сказал: „О Господи, Бог Авраама, Исаака и Иакова, я прошу Тебя, докажи сейчас, что Ты—Бог Израиля. И докажи, что я раб Твой и что Ты приказал мне сделать всё это. ³⁷Господи, ответь молитве моей, чтобы люди узнали, что Ты, Господи,—Бог. Тогда люди будут знать, что Ты снова возвращаешь их к себе”.

³⁸И ниспослал Господь огонь. Огонь сжёг жертву, дрова, камни и землю вокруг алтаря. Он также высушил всю воду во рву. ³⁹Когда люди увидели всё это, они упали наземь и сказали: „Господь есть Бог! Господь есть Бог!”

⁴⁰Тогда Илия сказал им: „Схватите пророков Ваала! Не дайте ни одному из них скрыться!” И люди схватили их. Затем Илия отвёл их к потоку Киссону и убил их там.

Снова идёт дождь

⁴¹И сказал Илия царю Ахаву: „Пойди, ешь и пей. Приближается большой дождь”. ⁴²И пошёл Ахав есть и пить. Илия же поднялся на вершину горы Кармил, наклонился к земле и положил голову между колен. ⁴³Затем он сказал своему слуге: „Пойди и посмотри в сторону моря”.

Слуга пошёл, посмотрел и сказал: „Я ничего не вижу”. Илия послал его посмотреть ещё раз. Так было семь раз. ⁴⁴На седьмой раз слуга вернулся и сказал: „Я вижу маленькое облако, величиной в ладонь человеческую. Оно поднимается от моря”.

¹две саты Около 15 литров.

Илия сказал слуге: „Иди к царю Ахаву и скажи ему: «Запрягай свою колесницу и поезжай домой. Если ты не уедешь сейчас, дождь остановит тебя»”.

⁴⁵Между тем небо покрылось тёмными тучами. Подул ветер, и полил сильный дождь. Ахав сел в свою колесницу и отправился обратно в Изреель. ⁴⁶Сила Господа сошла на Илию. Илия подвязал одежду свою, чтобы легче было бежать, и бежал перед царём Ахавом всю дорогу до Изрееля.

Илия на горе Синай

19Царь Ахав рассказал Иезавели обо всём, что сделал Илия, и о том, что он убил мечом всех пророков. ²И отправила Иезавель посланца к Илие сказать: „Я обещаю, что завтра к этому времени я убью тебя, как ты убил этих пророков. Если я не сделаю этого, тогда пусть боги накажут меня”.

³Когда Илия услышал об этом, он очень испугался и убежал, чтобы спасти свою жизнь. Он пришёл в Вирсавию Иудейскую и оставил там своего слугу, которого взял с собой. ⁴А сам целый день шёл по пустыне. Он сел под кустом и стал просить себе смерти. Он сказал: „Довольно мне, Господи! Возьми жизнь мою. Я не лучше предков моих”.

⁵Затем он лёг под деревом и уснул. И коснулся Ангел его и сказал: „Встань, поешь!” ⁶Илия огляделся и увидел у изголовья лепёшку, выпечённую на углях, и кувшин воды. Он поел и попил, а затем снова лёг и заснул.

⁷Позже Ангел Господень снова пришёл к нему, коснулся его и сказал: „Встань, поешь, иначе у тебя не будет сил для дальней дороги”. ⁸Он встал, поел и напился, и, подкрепившись той пищей, шёл сорок дней и ночей до Божьей горы Хорива. ⁹Там Илия вошёл в пещеру и провёл в ней ночь.

Затем было к нему слово Господа. Господь сказал ему: „Почему ты здесь, Илия?”

¹⁰Илия ответил: „Господи, Бог Всемогущий, я всегда служил Тебе. Но израильтяне отказались от Твоего завета, разрушили Твои алтари и убили Твоих пророков. Я—единственный пророк, оставшийся в живых. А сейчас они пытаются убить и меня тоже!”

¹¹И сказал Господь Илие: „Выйди и стань на горе перед лицом Господа. Господь

пройдёт мимо тебя”.¹ Затем подул сильный ветер, разрушающий горы и сокрушающий скалы перед Господом. Но Господа не было в ветре! После ветра было землетрясение. Но Господа не было в землетрясении. ¹²После землетрясения был огонь. Но Господа не было в огне. После огня был тихий, нежный звук.

¹³Когда Илия услышал этот звук, он закрыл лицо своё плащом, вышел и встал у входа в пещеру. Затем голос сказал ему: „Илия, почему ты здесь?”

¹⁴Илия ответил: „О Господи, Бог Всемогущий, я всегда усердно служил Тебе. Но израильтяне нарушили Твой завет, разрушили Твои алтари и убили Твоих пророков. Я—единственный пророк, оставшийся в живых. А сейчас они пытаются убить и меня тоже”.

¹⁵И сказал ему Господь: „Пойди обратно по той дороге, по которой ты пришёл, в пустыню вокруг Дамаска. Войди в Дамаск и помажь Азаила на царство в Сирии. ¹⁶Затем помажь Ииуя, сына Намессиина, стать царём над Израилем. Затем помажь Елисея, сына Сафата, из Авел-Мехолы. Он будет пророком вместо тебя. ¹⁷Азаил убьёт много людей. Тех, кто спасётся от меча Азаила, убьёт Ииуй. А тех, кто спасётся от меча Ииуя, убьёт Елисей. ¹⁸Но даже после этого в Израиле останется семь тысяч человек. Их колени не преклонялись перед Ваалом, и они никогда не целовали его идолов”.

Елисей становится пророком

¹⁹И ушёл Илия оттуда и нашёл Елисея, сына Сафата. Он вспахивал двенадцать акров земли. Елисей распахивал двенадцатый, когда пришёл Илия. Илия подошёл к нему и протянул ему свой плащ.² ²⁰Елисей сразу оставил своих волов и побежал за Илией. Елисей сказал: „Позволь мне поцеловать мать мою и отца моего на прощание. Потом я пойду за тобой”.

Илия ответил: „Хорошо, иди. Я не остановлю тебя”.

¹„Выйди и стань ... тебя”. Так было в то время, когда Господь показался Моисею. См. Исход 33:12-23.

²плащ Специальная мантия, показывающая, что Илия был пророком. То, что Илия отдал свой плащ Елисею, являлось знаком того, что Елисей становится пророком вместо Илие.

²¹Елисей ушёл и зарезал пару волов. Он сжёг плуг и сварил мясо. Затем он раздал его людям, и они съели его. После этого Елисей пошёл за Илией и стал его помощником.

Венадад и Ахав идут на войну

20 Венадад, царь Сирийский, собрал всё своё войско. С ним было тридцать два царя со своими лошадьми и колесницами. Они напали на Самарию и воевали против неё. ²Царь отправил послов в город к Ахаву, царю Израильскому, ³сказать: „Так говорит Венадад: «Ты должен отдать мне своё золото и серебро. Ты должен также отдать мне твоих лучших жён и детей»”.

⁴И ответил царь Израильский: „О господин мой царь, я согласен, что я и всё, что у меня есть, принадлежит тебе”.

⁵Затем послы снова вернулись к Ахаву и сказали: „Так говорит Венадад: «Я говорил тебе раньше, что ты должен отдать мне всё твоё серебро и золото, и жён твоих, и детей твоих. ⁶Завтра к этому времени я пошлю к тебе своих слуг, чтобы они осмотрели твой дом и дом твоих слуг. Ты должен отдать им все свои драгоценности, и они унесут их ко мне»”.

⁷Тогда царь Израильский созвал всех старейшин страны и сказал им: „Смотрите, Венадад ищет беды. Сначала он сказал, что я должен отдать ему моих жён и детей, моё серебро и золото, и я не отказал ему. А теперь он хочет забрать всё”.

⁸Но старейшины и все люди сказали ему: „Не слушай его и не соглашайся”.

⁹И сказал он послам Венадада: „Скажите господину моему царю, что я сделаю всё, о чём он говорил мне в первый раз. Но я не могу подчиниться второму требованию”.

Послы принесли ответ царю Венададу, ¹⁰а Венадад послал их обратно сказать: „Я полностью уничтожу Самарию. Я обещаю, что ничего не останется от города! Не останется даже по горсти праха самарийского для каждого из моих людей. Пусть боги уничтожат меня, если я не сделаю этого!”

¹¹Тогда царь Израильский ответил: „Скажите Венададу: «Тот, кто вооружается, пусть не хвалится, как тот, кто разоружается»”.

¹²Царь Венадад услышал это послание, когда пил в палатке с другими царями. И

приказал он своим людям: „Подготовьтесь к атаке”. И они приготовились к осаде города.

¹³В это время один пророк подошёл к Ахаву, царю Израильскому, и сказал: „Так говорит тебе Господь: «Ты видишь это огромное полчище? Сегодня я позволю тебе разбить это войско. Тогда ты узнаешь, что Я—Господь»”.

¹⁴Ахав спросил: „Через кого ты разобьёшь их?”

Пророк ответил: „Господь говорит: «Через молодых слуг правителей областей»”.

Тогда царь спросил: „Кто начнёт войну?”

Пророк ответил: „Ты”.

¹⁵Ахав собрал молодых слуг правителей областей; всего их было двести тридцать два. Затем он собрал всё израильское войско; всего в нём было семь тысяч человек.

¹⁶Они начали атаку в полдень. Царь Венадад же в это время напился допьяна в палатках вместе с тридцатью двумя царями, помогавшими ему. ¹⁷Молодые слуги областных правителей выступили первыми. Люди царя Венадада донесли ему, что воины вышли из Самарии. ¹⁸И он сказал: „Может быть, они вышли воевать, а может быть, вышли просить мира. Схватите их живыми”.

¹⁹Молодые слуги областных правителей первыми пошли в атаку. И всё израильское войско следовало за ними. ²⁰Каждый израильтянин убивал своего противника. Сирийцы побежали, а израильтяне погнались за ними, но Венадад, царь Сирийский, спасся на коне от одной из упряжей колесницы. ²¹Царь Израиля повёл войско, захватил коней и колесницы и нанёс великое поражение сирийскому войску.

²²Тогда к царю Израильскому подошёл пророк и сказал: „Следующей весной сирийский царь Венадад снова пойдёт против тебя. Ты должен сейчас пойти и укрепить своё войско и составить план действий”.

Венадад снова нападает

²³Слуги царя Венадада сказали ему: „Боги Израиля являются богами гор. Мы сражались с ними в горной местности, и поэтому они одолели нас. Давай сразимся с ними на равнине. Тогда мы победим. ²⁴Ты должен сделать вот что: не разрешай

тридцати двум царям командовать армией. Пусть начальники ведут свои войска.

²⁵Собери сейчас такое же войско, как было разбито, и коней и колесниц столько же, сколько было. Мы сразимся с израильтянами на равнине, и тогда мы победим”. Венадад послушался их совета и сделал так, как они сказали.

²⁶Следующей весной Венадад собрал сирийцев, и они пошли к Афеку, чтобы сразиться с Израилем.

²⁷Израильтяне тоже подготовились к войне. Взяв продовольствие, они вышли им навстречу. Они разбили свой лагерь напротив лагеря сирийцев, как два небольших стада овец, сирийцы же заполонили всю округу.

²⁸Человек Божий подошёл к царю Израильскому и сказал: „Господь говорит: «Сирийцы сказали, что Я, Господь, являюсь Богом гор, а не Богом долин. Я позволю тебе сегодня разбить это огромное полчище. Тогда ты будешь знать, что Я—Господь!»”.

²⁹Войска стояли друг против друга семь дней, и на седьмой день началась битва. Израильтяне убили сто тысяч сирийцев в один день. ³⁰Остальные убежали в город Афек, а там стена города упала на остальных двадцать семь тысяч человек. Венадад тоже убежал в город и спрятался в одной из внутренних комнат. ³¹Слуги сказали ему: „Мы слышали, что цари Израильские милостивы. Позволь нам пойти к царю Израильскому в мешковине и с верёвками на голове.¹ Может быть, он пощадит твою жизнь”.

³²Они оделись в мешковину, положили верёвки на головы и пошли к царю Израильскому. Они сказали: „Слуга твой Венадад говорит: «Пощади мою жизнь»”.

И Ахав сказал: „Разве он ещё жив? Он брат мой”.²

³³Люди Венадада приняли это за знак того, что Ахав не убьёт царя Венадада, так как он назвал Венадада братом. Поэтому они быстро сказали: „Да! Венадад—твой брат”.

¹в мешковине и с верёвками на голове Это показывало, что они покорились и хотят сдаться.

²брат мой Люди, которые подписывали мирные соглашения, часто называли друг друга братьями, как будто они становились одной семьёй.

Ахав сказал: „Приведите его ко мне”. И пришёл к нему Венадад. И Ахав посадил его с собой в колесницу.

³⁴Венадад сказал ему: „Ахав, я отдам тебе города, которые мой отец отобрал у твоего отца. И ты можешь иметь свои торговые площади в Дамаске, как мой отец имел в Самарии”.

Ахав ответил: „Если ты согласен на это, то я отпущу тебя”. Два царя заключили мирное соглашение, и затем царь Ахав отпустил царя Венадада.

Один пророк говорит против Ахава

³⁵По слову Господа один пророк сказал другому пророку: „Бей меня!” Но тот отказался. ³⁶Тогда первый пророк сказал: „За то, что ты не подчинился приказу Господа, как только ты уйдёшь от меня, тебя убьёт лев”. И после того, как человек ушёл оттуда, его встретил лев и убил.

³⁷Первый пророк нашёл другого человека и сказал ему: „Бей меня!”

И этот человек ударил его и покалечил. ³⁸Тогда пророк закрыл лицо своё покрывалом, чтобы никто не мог видеть, кто он, пошёл и встал у дороги, ожидая царя. ³⁹Когда царь проезжал мимо, пророк сказал ему: „Я ходил на сражение. Один из наших людей привёл ко мне воина, взятого в плен, и сказал: «Охраняй этого человека. Если он убежит, тебе придётся отдать свою жизнь вместо него или заплатить штраф в талант серебра».³ ⁴⁰Но я занялся другими делами, и тот человек убежал”.

И сказал царь Израильский: „Ты сам сказал, что виноват, дав солдату убежать. Поэтому ты знаешь ответ: ты должен сделать то, что тебе сказали”.

⁴¹Тогда пророк быстро снял покрывало с головы. Царь Израильский увидел его и узнал, что он один из пророков. ⁴²Пророк сказал царю: „Так говорит Господь: «Ты отпустил человека, который должен был умереть. Поэтому ты займёшь его место, ты умрёшь вместо него. И твои люди займут место его людей, твои люди умрут вместо врагов!»”

⁴³И царь Израильский отправился домой в Самарию встревоженный и огорчённый.

³талант серебра Около 34 кг.

Виноградник Навуфея

21 Недалеко от дворца Ахава, царя Самарии, в Изрееле, был виноградник, который принадлежал Навуфею Изреелитянину. ²Ахав сказал Навуфею: „Отдай мне свой виноградник, потому что он рядом с моим дворцом. Я хочу сделать из него огород. Взамен я дам тебе виноградник лучше этого или, если угодно тебе, заплачу тебе столько, сколько он стоит”.

³Но Навуфей ответил: „Я не могу отдать тебе мою землю. Эта земля принадлежит моей семье”.

⁴И Ахав пошёл домой злой и огорчённый потому, что Навуфей Изреелитянин сказал ему: „Не отдам тебе землю моей семьи”. Ахав лёг в постель, отвернулся и отказался есть.

⁵Жена Ахава, Иезавель, вошла к нему и спросила: „Почему ты так встревожен? Почему ты отворачиваешься и отказываешься есть?”

⁶Ахав ответил: „Потому, что я сказал Навуфею Изреелитянину: «Продай мне свой виноградник, или, если угодно тебе, я дам тебе взамен другой виноградник». Но он отказался отдать мне своё поле”.

⁷Иезавель, жена Ахава, сказала ему: „Но ты же царь Израиля! Встань с постели, съешь что-нибудь и будь спокоен! Я добуду тебе виноградник Навуфея Изреелитянина”.

⁸Она написала несколько писем, подписала их именем Ахава, поставила на них его печать и отправила эти письма старейшинам и вельможам, жившим в том же городе, что и Навуфей. ⁹В письмах она написала следующее:

Объявите день, когда люди будут поститься. Затем соберите всех жителей города и мы будем говорить о Навуфее. ¹⁰Найдите несколько негодяев, которые оклеветали бы Навуфея. Эти люди должны сказать, что они слышали, как Навуфей ругал Бога и царя. Затем выведите его из города и забейте его камнями.

¹¹И сделали вельможи и старейшины, жившие в городе Навуфея, всё, как приказала им Иезавиль в письмах, которые она написала и послала им. ¹²Они объявили пост, собрали в тот день весь народ и поставили Навуфея перед народом. ¹³Затем пришли эти два человека, сели рядом с

Навуфеем и сказали людям, что они слышали, как Навуфей говорил против Бога и царя. Люди вывели его из города и убили камнями. ¹⁴И послали к Иезавели сказать: „Навуфей убит камнями”.

¹⁵Когда Иезавель услышала, что Навуфей побит камнями и умер, она сказала Ахаву: „Навуфей мёртв. Иди и возьми себе виноградник Навуфея Изреелитянина, который он отказался продать тебе”. ¹⁶Когда Ахав услышал об этом, он встал и пошёл, чтобы взять себе виноградник Навуфея Изреелитянина.

¹⁷В это время Господь сказал Илию Фесвитянину (Илия был пророком): ¹⁸„Пойди навстречу Ахаву, царю Израильскому, который правит в Самарии. Он сейчас в винограднике Навуфея, куда пришёл, чтобы взять его себе. ¹⁹Скажи Ахаву: «Так говорит Господь: Ахав, ты убил человека, а сейчас забираешь его наследие. Так Я говорю тебе вот что: в том же месте, где псы лизали кровь Навуфея, они будут лизать и твою кровь!»”

²⁰И пошёл Илия к Ахаву. Ахав сказал Илию: „Ты снова нашёл меня. Ты всегда против меня”.

Илия ответил: „Да, я снова нашёл тебя, ибо ты посвятил свою жизнь тому, чтобы грешить против Господа. ²¹Так говорит Господь: «Я уничтожу тебя. Я истреблю каждого мужчину в твоей семье. ²²Я сделаю твой дом таким же, как дом Иеровоама, сына Навата, и как дом Ваасы, сына Ахиина. Эти две семьи были полностью уничтожены. Я сделаю это за то, что ты прогневил Меня и ввёл народ Израиля в грех»”. ²³Также и о Иезавели Господь сказал: „Псы съедят тело жены твоей Иезавели в городе Изрееле. ²⁴Того из семьи Ахава, кто умрёт в городе, съедят псы, а того, кто умрёт на поле, склюют птицы небесные”.

²⁵Не было ещё такого человека, как Ахав, который посвятил себя тому, чтобы творить негодное Господу. Его жена Иезавиль вводила его в грех. ²⁶Он поступал мерзко, поклоняясь идолам, как делали аморреи, которых Господь прогнал от лица Израиля.

²⁷Когда Ахав услышал эти слова, он разодрал свои одежды, оделся в траурную одежду и объявил пост. Он спал в своей траурной одежде и был очень опечален.

²⁸И сказал Господь пророку Илию Фесвитянину: ²⁹„Я вижу, что Ахав

смирился предо Мною. Поэтому Я не наведу на него бед, пока он жив. Я подожду, когда сын его станет царём, и тогда наведу беды на семью Ахава”.

Михей предостерегает Ахава

22 В течение следующих трёх лет между Израилем и Сирией был мир. ²Но на третий год Иосафат, царь Иудейский, отправился навестить царя Израильского.

³И царь Израильский сказал своим слугам: „Помните ли вы, что царь Сирийский забрал у нас Рамоф Галаадский? Почему мы ничего не делаем, чтобы вернуть его назад? Он принадлежит нам”. ⁴И спросил Ахав царя Иосафата: „Пойдёшь ли ты со мной на войну против Рамофа Галаадского?”

Иосафат ответил: „Да, я пойду с тобой. Мои люди и мои кони готовы присоединиться к твоему войску”. ⁵Но Иосафат сказал царю Израильскому: „Но сначала спроси совета у Господа”.

⁶Тогда Израильский царь собрал пророков (а их было около четырёхсот человек) и спросил их: „Идти ли мне войной на Рамоф Галаадский или нет?”

Пророки ответили: „Иди, Господь позволит тебе победить”.

⁷Но Иосафат сказал: „Нет ли здесь другого пророка Господа? Если есть, то мы должны спросить и у него, что говорит Господь”.

⁸И ответил царь Израильский Иосафату: „Есть здесь ещё один пророк, через которого мы можем спросить у Господа. Его зовут Михей, сын Иемвляя. Но я ненавижу его, ибо он никогда не пророчествует обо мне ничего хорошего, только плохое”.

Иосафат сказал: „Царь, ты не должен говорить такое”.

⁹И позвал царь Израильский одного из слуг и сказал: „Приведи немедленно Михея, сына Иемвляя”.

¹⁰Царь Израильский и Иосафат, царь Иудейский, одетые в царские одежды, сидели на своих тронах на площади у ворот Самарии, а все пророки стояли перед ними и пророчествовали. ¹¹Один из пророков, по имени Седекия, сын Хенааны, сделал железные рога.¹ Он сказал: „Так говорит Господь: «Этими рогами ты сразишься с

сирийцами. Ты поразишь их и уничтожишь»”. ¹²Все остальные пророки пророчествовали то же самое. Они говорили: „Иди и атакуй Рамоф Галаадский. Ты выиграешь сражение. Господь позволит тебе победить”.

¹³Слуга, которого послали найти Михея, нашёл его и сказал ему: „Все пророки единогласно предвещают царю успех. Ты должен согласиться с ними и сказать то же самое”.

¹⁴Но Михей сказал: „Жив Господь! Я скажу лишь то, что говорит мне Господь”.

¹⁵Когда Михей пришёл к царю, царь спросил его: „Идти ли мне с царём Иосафатом войной на Рамоф Галаадский или нет?”

Михей ответил: „Да! Иди и сразись. Господь позволит тебе победить”.

¹⁶Но Ахав сказал ему: „Ты говоришь от своего имени. Сколько раз я должен говорить тебе, чтобы ты говорил только правду? Скажи мне, что говорит Господь!”

¹⁷Михей ответил: „Я вижу всех израильтян, рассеянных по горам, как овцы без пастуха. И сказал Господь: «У этих людей нет начальника. Пусть каждый возвращается домой с миром»”.

¹⁸Тогда Ахав сказал Иосафату: „Видишь! Я говорил тебе! Этот пророк никогда не говорит доброго обо мне, только дурное”.

¹⁹Но Михей продолжал: „Послушай, что говорит Господь. Я видел Господа, сидящего на престоле, и все Его ангелы стояли возле Него, по правую и по левую руку Его. ²⁰И сказал Господь: «Кто из вас может склонить Ахава, чтобы он пошёл на Рамоф Галаадский и пал там?» Ангелы спорили о том, что делать. ²¹Тогда дух вышел вперёд, стал перед Господом и сказал: «Я обману его!» Господь спросил: «Как ты заставишь его это сделать?» ²²Дух ответил: «Я выйду и буду лживым духом в устах всех его пророков. Всё, что будут говорить пророки, будет ложью». Господь сказал: «Хорошо! Иди и обмани царя Ахава. Ты исполнишь это успешно»”.

²³Закончив свой рассказ, Михей сказал: „И вот, это произошло. Господь сделал так, чтобы пророки сказали тебе ложь. Сам Господь предназначил тебе это великое несчастье”.

²⁴Тогда пророк Седекия, сын Хенааны, подошёл к Михею, ударил его по лицу и сказал: „Ты действительно веришь, что Дух

¹железные рога. Символ великой силы.

Господа вышел из меня и сейчас говорит через тебя?”

²⁵Михей ответил: „Скоро придёт несчастье. Тогда ты пойдёшь и спрячешься в маленькой комнате. И тогда ты будешь знать, что я говорю правду!”

²⁶Тогда царь Израильский приказал: „Возьмите Михея и отведите его к градоначальнику Амону и к Иоасу, сыну царя. ²⁷Скажите им, что царь говорит так: «Посадите Михея в темницу и не давайте ему ничего, кроме хлеба и воды. Держите его там, пока я не вернусь домой с битвы»”.

²⁸Тогда Михей сказал: „Весь народ, послушай, что я говорю! Если ты с битвы вернёшься домой живым, то не Господь говорил через меня!”

²⁹И пошли царь Израильский и Иосафат, царь Иудейский, к Рамофу Галаадскому. ³⁰И сказал Ахав Иосафату: „Я переоденусь в одежду, в которой я не буду похож на царя, и вступлю в сражение. А ты надень свои царские одежды”. И переоделся царь Израильский и вступил в сражение.

³¹У царя Сирийского было тридцать два начальника колесниц, и он приказал им: „Не сражайтесь ни с кем, кроме царя Израильского”. ³²Во время битвы начальники колесниц увидели Иосафата и, думая, что это царь Израильский, повернули, чтобы убить его. Иосафат закричал, ³³и начальники, увидев, что это не царь Израильский, перестали его преследовать. ³⁴Но один воин, ни в кого не целясь, выстрелил из лука в воздух и стрелой ранил царя Израильского сквозь прорезь лат. И сказал царь своему вознице: „Я ранен—развернись и вывези меня с поля битвы”.

³⁵Войска продолжали сражаться, а царь Ахав стоял, поддерживая себя в своей колеснице, и смотрел на сирийцев. Кровь из его раны лилась в колесницу, и к вечеру он умер. ³⁶На заходе солнца всему израильскому войску было приказано: „Пусть каждый возвращается в свой город, в свою землю!”

³⁷Так умер царь Ахав. Его тело привезли в Самарию и похоронили его там. ³⁸Колесницу обмыли на самарийском пруде, и псы лизали кровь царя Ахава, и блудницы мылись в той воде. Всё случилось так, как говорил Господь.

³⁹Прочие дела Ахава, всё, что он делал, и дом из слоновой кости, который он

построил, и все города, которые он строил, описаны в летописи Израильских царей.

Иосафат, царь Иудейский

⁴⁰Ахав умер, и воцарился вместо него сын его Охозия. ⁴¹На четвёртый год царствования Ахава, царя Израильского, Иосафат, сын Асы, стал царём Иудеи. ⁴²Иосафату было тридцать пять лет, когда он стал царём, и царствовал он в Иерусалиме двадцать пять лет. Его мать звали Азувой. Она была дочерью Салаиля. ⁴³Во всё время Иосафат поступал так, как Аса, его отец, до него. Иосафат делал всё, что желал Господь, но он не уничтожил высот.¹ И люди продолжали делать жертвоприношения и воскурять фимиам на высотах.

⁴⁴Иосафат заключил мир с царём Израильским. ⁴⁵Прочие дела Иосафата, то, как он воевал, и подвиги, которые он совершал, описаны в летописи царей Иудейских. ⁴⁶Иосафат истребил с земли всех культовых блудниц и блудников, которые оставались с того времени, когда царём был Аса, отец его.

⁴⁷В Идумее же в то время не было царя. Там правил царский наместник.

Флотилия Иосафата

⁴⁸Иосафат построил несколько грузовых кораблей, чтобы ходить в Офир за золотом, но они так никогда и не отправились в плавание, ибо разбились в родном порту в Ецион-Гавере. ⁴⁹Тогда Охозия, сын Ахава, предложил Иосафату помощь, сказав: „Пусть мои люди поплывут с твоими людьми”. Но Иосафат отказался.

⁵⁰Он умер и был похоронен в городе Давида, своего предка. И воцарился вместо него Иорам, сын его.

Охозия, царь Израильский

⁵¹Охозия, сын Ахава, воцарился над Израилем в семнадцатый год царствования Иосафата в Иудее и царствовал в Самарии два года. ⁵²Он творил зло перед Господом, как делали его отец, его мать и Иеровоам, сын Навата. Иеровоам ввёл народ Израиля в грех. ⁵³Охозия служил и поклонялся Ваалу. И гневил он Господа, Бога Израиля, так же, как делал его отец.

¹высоты Места для поклонения лжебогам. Эти места обычно находились на холмах и в горах.

License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com.

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: info@wbtc.com

WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

Order online – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

Current license agreement – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

Trouble viewing this file – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

Viewing Chinese or Korean PDFs – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>